



INTERNATIONAL COOPERATION GROUP

国际协力事业团
研修事业部

5
3
4

1974



日中青年友谊计划

JICA LIBRARY



1073718E7J

19069

1988

TAY
J R
89-11



序

1986年,中曾根总理大臣提出了“日中青年友谊计划”。1987年9月,我们开始接待一百名中国青年访日。今年11月,我们又接待了李克强总团长率领的由城市经济青年、农村经济青年、教员、青年工作者四个分团组成的中国青年访日团。李总团长拜会了日方有关负责人后先期回国,四个分团的团员们利用一个月的时间,访问了日本各地,与有关方面加强了交流。

每个分团的成员都是各个领域的中坚力量,他们十分认真,向日本同行提出了各种问题,双方都受益不浅。

我们这次的报告书,主要以中国青年的感想、参加合宿研讨会的日本青年的反应、民宿家庭的印象为主要内容编辑而成。它如果能成为各位参加这次日中青年友谊计划的美好回忆,使参加这次活动的两国青年的体验和感受为更多的人所了解,我们将感到无比高兴。

我们同时出版报告书的中文版,送给代表团的各位团员。

最后,向给本计划以热情理解和支持的有关各位表示由衷的感谢。我们愿意把这项活动搞得更有意义,希望继续得到各位的大力协助。

国际协力事业团

研修事业部

部长 御手洗 章弘

1989年3月

信赖与友谊的第一步

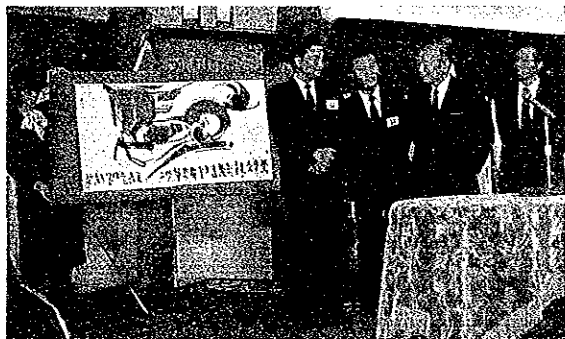
1988年度日中青年友谊计划



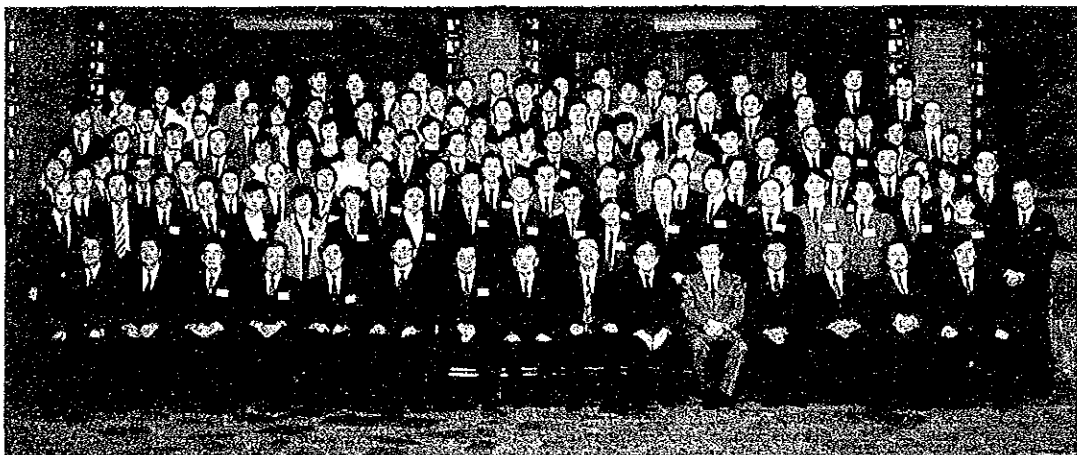
▲ 竹下总理大臣致欢迎词

拜会竹下总理大臣

11月11日，一百名中国青年前往首相官邸拜会竹下总理大臣



▲ 总团团长李克强向竹下总理大臣赠送礼品



▲ 与竹下总理大臣合影留念

欢迎大会



▲ 国际博导财团副总裁徐学燕致欢迎词



▲ 与中国驻日本国大使杨振亚(右起第2位)合影



▲ 意团团长李克强致词



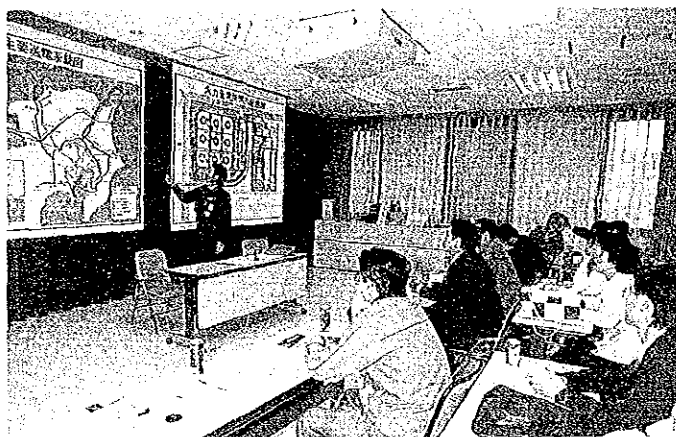
▲ 欢迎会上物述友情



▲ 学习日语

共同日程

利用一周时间, 学习日本文化, 历史, 经济等方面的知识



▲ 在火力发电站听概况介绍



▲ 参观尖端技术展览



▲ 在日本武道馆大道场观摩武道表演, 与表演者合影留念

东京都内分组日程

继共同日程之后分为（城市经济青年、农村经济青年，教员，青年工作者）四个小组、参观东京都々内各处，参加合宿研讨会。



▲ 参观蔬菜，水果市场



▲ 在高中听概况介绍



参观书法(右) 生物(上)课▲▶

合宿研讨会

与日本青年合宿讨论，一起参加游戏和体育活动



▲中国青年听基调报告



▲在分组会上的讨论



▲在欢迎会上大家游兴很浓



▲向滑雪挑战

地方分组活动

四个分团分赴各接收县，在各个县参加了各有特色的活动



▲ 参观火力发电站的控制室



▲ 体验“茶道”



▲ 体验“蓝染”



▲ 在农业大学和学生们共进午餐



▲ 在橘汁厂参观产品出厂过程



▲ 与桔子园经营者交换意见



▲ 在农业大学



▲ 与接受民宿的家庭见面



▲ 在车站与民宿家庭告别

欢 送 会



▲ 副总裁岸董夫致词



▲ 总团副团长李刚致答谢辞



▲ 欢送会上，大家共进晚餐



▲ 副总裁岸董夫向总团副团长李刚赠送纪念影集



▲ 中国青年表演节目



▲ 观赏表演



▲ 干杯，再见

目 录

序

一、日中青年友谊计划	
1. 计划概要	3
2. 协助实施团体与实施县	5
二、招聘青年的感想	7
三、参加合宿讨论会的日本青年的反映	18
四、民宿家庭的印象	21
〈实施情况资料〉	
一、具体日程	26
二、招聘青年名单	31
三、中国青年招聘一览表	41
四、1988年度青年招聘一览	42
五、有关青少年团体地址	43

一、日中青年友谊计划

1. 计划概要

1) 目的

“日中青年友谊计划”的目的是，通过邀请未来担任建设国家重任的中国青年访问日本，和日本同年代的青年交流，加深相互理解、培养真正的友谊与信赖，共同创造牢固而内容丰富的21世纪日中友好合作关系。

2) 实施方法

A、招聘人数

1988年、同一时间邀请100名青年

B、招聘对象

在以下各领域里从事领导工作的18~35岁的青年

(不包括总团领队和副领队)

(i) 总团 4名

中华全国青年联合会干部

(ii) 工业青年(城市经济) 24名

包括第三产业在内(流通、服务)的企业管理人员、厂长、国家经济政策参与者、有关的国家公务员。

(iii) 农村青年(农村经济) 24名

农业政策参与者、农村企业经营者、农业专业户、中华全国青年联合会负责农业方面的工作人员和有关国家公务员。

(iv) 教员 24名

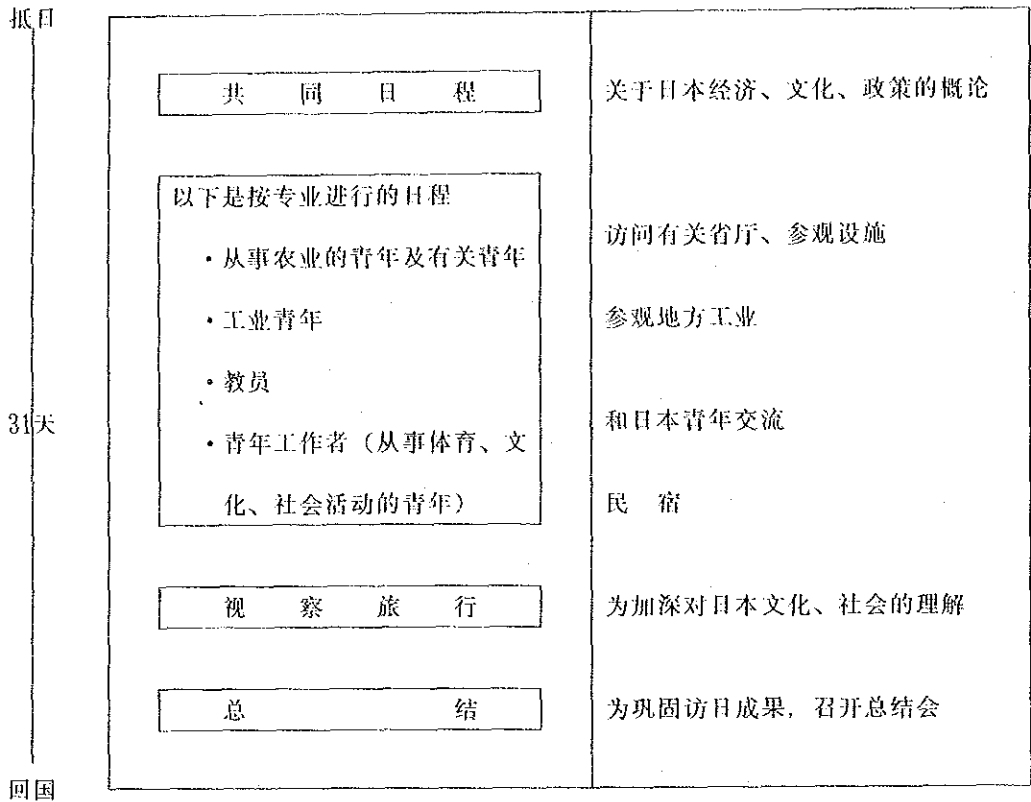
中学、高中、大学教师、学校职员、校外辅导人员、职业学校教师、有关公务员

(v) 青年工作者 24名

中华全国青年联合会工作人员、青少年工作有关人员、(防止青少年犯罪等)有关公务员

3) 招聘日期

11月6日~12月6日为期一个月。



4) 接收体制

为了本计划能够顺利实施，设以下两个委员会。

A、有关省厅调整联络会议

- (i) 任务：就本计划的实施及运营方面的基本事宜进行磋商。
- (ii) 组成成员

外务省经济技术协力课 亚洲地区政策课 大臣官房文化交流部文化第二课 总务厅青少年对策本部 文部省学术国际局国际企画课教育文化交流室	农村水产省经济局国际协力课 劳动省劳政局勤劳者福祉部勤劳青少年室 自治省大臣官房企画室 国际协力事业团
---	--

B、实行联络调整委员会

- (i) 任务：就实施计划的运营、分组日程的实施及各日程间的衔接等进行磋商，就日程上存在的问题，向国际协力事业团提出建议。

(ii) 组成成员：由各省厅推荐的民间实施团体

- | | |
|------------------|----------------|
| (社) 青少年育成国民会议 | (社) 勤劳厚生协会 |
| (任) 中央青少年团体联络协议会 | (财) 青年工作能力开发协会 |
| (财) 世界青少年交流协会 | (社) 国际交流服务协会 |
| (社) 日本国际生活体验协会 | (社) 青年海外协力协会 |
| (社) 全国农村青少年教育振兴会 | (财) 国际协力服务中心 |
| (社) 日本经济青年协议会 | |

5) 日程分工

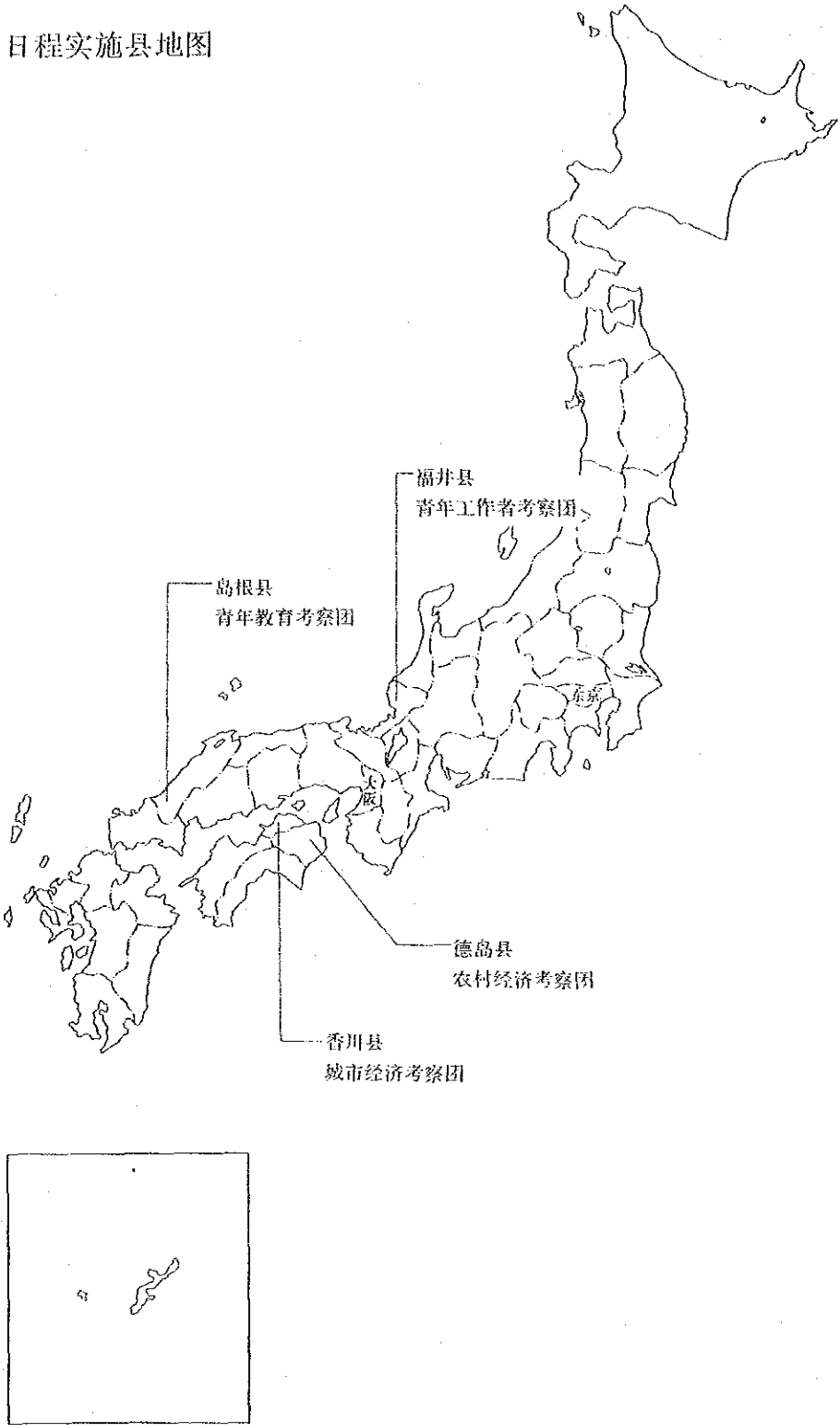
	日程 监督	日程实施		食宿安排
		联络协调	实施	
地方 日程	国际协力事业团	国际协力事业团	各国实施机关	各国实施机关
全体 日程 (东京都)			国际协力服务中心	国际协力服务中心
东京都内 分团日程 (东京都)		协助实施团体	协助实施团体	协助实施团体
合宿研讨会 日程 (东京近郊)				
地方分团 日程 (包括民宿)		协助实施团体 地方协助团体 (国际协力事业团) (地方支部)	地方协助团体 (国际协力事业团) (地方支部)	地方协助团体 (国际协力事业团) (地方支部)
参观、访问 广岛、京都等		协助实施团体	协助实施团体	协助实施团体
评价、总结 (东京都)		国际协力事业团	国际协力服务中心	国际协力服务中心

(注) 地方分团活动日程得到了地方公共团体的指导和协助。

2. 协助实施团体与实施县

分团	人数	协助实施团体	实施县
总团	4	国际协力服务中心	—
城市经济考察团	24	世界青少年交流协会	香川
农村经济考察团	24	中央青少年团体联络协议会	德岛
教员考察团	24	国际交流服务协会	岛根
青年工作者考察团	24	青年工作能力开发协会	福井

日程实施县地图



二、招聘青年的感想

李克强的讲话



李 克 强
中国青年考察团总团长

尊敬的岸薰夫先生、杨振亚先生

朋友们、同志们：

在扶桑正是秋光好的时节，我们一百名中国青年肩负着和平的使命，研修的重任，踏上了贵国的国土。我们到这里的时间还很短，但已经切身感受到了日本人民和青年的友谊及贵国各有关方面的热情。刚才岸薰夫先生又发表了充满友情的讲话。对此，我谨代表中国青年考察团的全体成员表示衷心的感谢，并想借此机会转达中华全国青年联合会和广大中国青年对日本各友好团体和广大青年的诚挚的问候。

我们是在中日和平友好条约缔结十周年之际来到贵国访问、考察的，当代的中国青年不仅对中日和平友好条约的缔结，而且对中日联合声明的发表印象十分深刻，可以说是在一生中记忆力最好的青少年时期目睹了十多年来中日关系的发展。我们深知，只要切实地履行中日联合声明、中日和平友好条约的原则精神，两国关系就会得以健康发展，就会为青年的交流开辟广阔的前景。

我们为前不久竹下登首相访华与我国领导人进行了深入的会谈，取得圆满的成功感到由衷的高兴，也为两国青年间的友好交流进入了更有成效、更富于实际内容的新时期而感到欣慰。继承两国老一辈所开创的中日友好事业，一直将其推进到二十一世纪。中国青年已经切实地感受到自己身上肩负的重任。我们衷心希望，我们昨天乘飞机所飞越的并不漫长的天空永远弥漫着和平友好的气氛，这既是符合两国青年和人民的根本利益，也是适应世界和平

合两国青年和人民的根本利益，也是适应世界和平的历史潮流的需要。

朋友们知道，在中国的国土上正在推进着改革、开放的事业，这是历史发展的必然，它无疑会不间断地走向二十一世纪。推进改革开放需要博采众国之长，借鉴各国有益的经验。此次赴日的中国青年考察团的全体成员已抱定了这样的决心，要向贵国的青年同行深入学习、相互切磋，增进了解和友谊。

使我们感到自信的是，去年的第一批中国青年考察团曾取得了成功的经验，今年的考察团团员又是来自中国三十个省、市、自治区和中央政府机关的众多行业中的杰出青年代表，有日本外务省、国际协力事业团及各接待团体的周到安排，有广大日本青年和各界人士的热情协助，此次考察一定会取得比去年更加丰硕的成果，因为我们的目标一年胜似一年。

中国青年考察团的成员将要在日本研修、生活一个月，对了解一个国家来说，一个月的时间仍然是短暂的，但所建立的友谊、获取的知识将会超越时间。因此，我现在就可以想象在一个月后的欢送会上，两国青年和友好人士将会共同分享成功的喜悦，中方代表的讲话将会比我今天讲话的内容更丰富、更生动。

感谢各位。

李刚的讲话



李 刚
中国青年考察团代总团长

尊敬的岸薰夫副总裁先生：

高复金参赞：

各位日本朋友、同志们：

我们中国青年考察团圆满结束了在贵国历时一个月的考察，明天将踏上归途。在这依依惜别之际，承蒙日本国际协力事业团为我们举行如此隆重的欢送会，刚才岸薰夫先生又发表了充满友好情谊的讲话，对此，我谨代表中国青年考察团全体成员向各位表示衷心的感谢！

记得我们在刚刚到达贵国的欢迎会上曾经说过，在各接待团体和朋友们的精心安排和大力协助下，这次考察一定会取得更加丰硕的成果。现在，我可以满意地告诉大家，四个考察团在评价会上认为贵方的接待工作比较周到细致，节目安排得当，内容丰富多彩，讲求实效，研修考察较前更加深入，每个团员都根据自己的考察题目，进行了比较深入的研修，都从不同的角度取得了考察成果。第二次中国青年考察团的研修获得了圆满成功。

朋友们、同志们：

在时间的长河里，一个月并不长。但我们全体团员都十分珍惜这个得以了解贵国和贵国人民的机会。在日本期间，全团集中了解了日本历史、文化、现代经济及中日关系发展的历史，并分成了四个分团深入到工厂、农村、学校及青少年活动场所考察，足迹遍及二十多个县、市。通过考察，我们不但了解了日本经济、教育、文化、青少年工作情况，饱览了日本的秀丽风光，还深切体会到日本人民和青年对中国人民和青年的友好情谊。我们更加体会到中日友好来之不易，应倍加珍惜，我们更加认识到青年一代应继承老一辈中日友好人士开创的友好大业，面向二十一世纪，坚持中日联合声明、和平友好条约以及中日友好四原则的基本精神，为使中日关系顺利稳定的发展作出我们的贡献。

这次考察之所以能够获得圆满成功，是与日本政府有关部门、国际协力事业团等各接待单位的大力协作以及各地方友好团体的密切配合与支持分不开的。在此，我谨代表全团向日本政府及所有为接待考察团作出努力的团体和个人表示诚挚的谢意。

这次考察计划的实施成功，全体团员精神饱满，身体健康，也是各分团全程陪同、翻译努力工作的结果，这里，我代表全体团员向一路陪同我们，照

料我们的陪同翻译小姐和先生表示亲切的问候和深深的谢意。

朋友们、同志们：

相聚是短暂的，而友谊是长存的，在日一个月的生活将永远给我们美好的回忆，将鼓励我们今后为实现中日二十一世纪更加友好更加努力的工作。我们衷心欢迎各位朋友有机会到中国访问，不论你们走到哪里，来自中国三十个省、市的团员们都将热烈地欢迎你们。我们衷心希望与各位朋友在中国再会。

最后衷心祝愿中日青年交流不断发展，祝各位朋友工作顺利，身体健康，家庭幸福。

谢谢各位！



情溢热海 谊满香川



支 树平
中国青年城市经济考察团
我们中国青年城市经济考察团在热海、香川两地进行了单独的研修、考察。这是两个

美丽的观光胜地。当地风景之迷人、建设之壮观，都给我们留下了很深的印象。然而，感受更为深刻的是日本人民对中国人民的友好情谊。

在气候宜人的热海之滨，我们与一批企业管理者合宿研讨的热烈程度似乎比当地温泉的热度都高。这些企业管理者个个学识渊博，富有经验。我们考察团的成员十分珍惜能与他们相识相处这样一个难得的机会，就自己所关心的各种问题尽情提问，当场讨教。这些先生十分耐心、认真地给予解答，最后一天下午竟足足讨论了五个小时。看着他们热忱的神态，我们都不好意思问下去了。我们深深感到，这已不仅仅是学术的交流、语言的交流，而是感情的交流、心与心的交流。

在秀美的香川，中日人民友谊的馨香令我们陶醉。我们在这里停留了十天，但大家毫无时间过长之感。临别时，都有点恋恋不舍了。我们留恋这里人民的淳朴、善良、热情、友好。我们难以忘怀在

这里度过的每一个时辰和每一项活动。我们忘不了在县政府楼上平川知事等先生引导我们观赏高松市容的生动情景；忘不了在多田野工厂与三十多名高松青年会议所成员座谈、联欢的热烈气氛；忘不了在满浓町与中日友好之友协会的一些成员们互学两国话、同唱两国歌的感人场面；忘不了在空海大师故里善通寺植下友谊纪念树的美好时刻；忘不了热情、细致接待我们的菊池夫妇等一大批友好人士。尤其令人难忘的是在香川老百姓家中的民宿活动。短短一、两天时间，我们了解了日本普通家庭的生活情况，体验了民间风俗。民宿中，主人们给予了我们亲人般、朋友般的接待。民宿之后，许多主人还一次次到我们的住地来看望。离开香川时，许多人赶到车站送行。我的民宿主人齐部一家七人，有老少六人专程赶了一个多小时的路来送我，使我一时感动得说不出话来，热泪盈眶。车子开动后，车上，车下的人久久相互招手。此情此景，终身难忘。

一千多年前，空海西渡中国复归时，曾有“满而归”之说。我们这次热海、香川之行，也有满而归之感。我们是满载着学习的收获，满载着深情厚谊告别这两块热土而踏上归途的。

热海热，香川香，人民的情谊最难忘。我们将永远铭记这难得之行，永远珍惜这难忘之情。

一九八八年十二月五日夜写于东京

与日本青年对话



武斌

中国青年城市经济考察团

在这次研修考察中，我最感兴趣的是与日本的青年朋友进行直接的对话和思想交流。

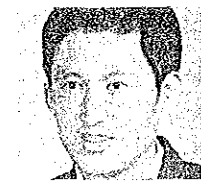
从东京到热海到高松，我们与日本青年朋友进行了广泛的对话，这种对话不仅促进了两国青年的友谊的发展，加深了双方的相互了解，而且从对方那里受到有益的启发。在香川活动期间，我们分团与高松青年会议所的朋友们一起游览濑户大桥，陪同我们的高松青年会议所国际交流委员会副委员长盐日

出男先生对我说：“濑户大桥建成以后，有人建议在大桥上装彩灯，把大桥点缀得更加辉煌。这样就会使濑户内海的夜景更加美丽，吸引更多的游客来观光。”我对他这种带有经营观点的谈话很有兴趣，便又询问了他所从事的广告业的情况，我发现他不仅是一个擅长于实际工作的人，而且对社会和人生有很强的责任感。我们一起谈到了人生的理想，谈到社会的进步，谈到个人对社会的责任，感到双方有许多共同的认识。

与松下政经熟的青年学生的交谈也给我留下很深的印象。这里的学生是一群很有政治抱负的有志青年，在交谈中，他们向我们介绍了他们的政治理想、人生计划以及他们现在的学习生活，还与我们就许多问题进行了探讨。与我们一起交谈的武正出一先生说，他的理想是要做这样一个政治家，使每个人的个性得到充分的发挥。我说，历史上还没有一位政治家做到这一点。武正出一说，他知道这是一个很困难的事业，但他抱定这样的目标，并要为此付出终身的努力。这些话引起我在心中的共鸣，并很欣赏他这种坚定的政治热情。我们还谈到在面向二十一世纪的时候，我们这一代青年所担负的历史责任，我想这正是中日两国青年能够进行对话交流的原点。

话题无尽，时间苦短，一个月的访问很快就过去了，每次与日本青年交流对话，都为时间的短促而遗憾，似乎还有很多话要说。好在我们还有几十年的人生道路，我们还可以继续以别的形式进行交流。在分手的时候，我们与许多朋友相约互相通信，继续我们没有完成的对话。

访日印象点滴



张勇

中国青年城市经济考察团

虽是第一次踏上这块土地，日本在我的脑海中已不是陌生的国度了，中日两国隔海相望，渊远流长，在文化、艺术传统上有着不可分割的关

系。日本人民在战后创造的经济奇迹，早已为世人所瞩目。实地观察，也是我数年的心愿了。在踏上日航784的刹那，这种愿望就更强烈了。

在日本我收获最大的便是以理论著称的日本企业管理了。日本岛国，土地狭小，人口众多，在长期和大自然的斗争中，人民群众耕作，相互体谅依存，形成了完全异于欧美的集体主义和社会安全感需求强烈的民族特性。集体主义，终身雇佣制、年功序列工资等传统品质构成了管理基本特征。实地考察中，我更深刻体会到了这些传统的民族特性在日本经济起飞中的作用。在三菱川崎制作所中，加工现场许多地方挂满了“控制图”“排列图”工人们为提高产品质量，每日两次自觉的进行质量分析，这也许就是产品具有竞争力的重要原因，在参观过的工厂中，质量管理渗透每一环节，无怪乎日本的汽车工业一跃于世界先列。管理中的家长式的温情主义和由于激烈竞争而激发起的人们对社会安全感的强烈需求，可以使世界上任何企业家羡慕不已。这时我才理解了“质量管理起源于美国、完善于日本。”这句话的含义。日本企业对人才开发、和对新技术开发应用之快，也给我留下了极深的印象，我感到，日本经济的崛起，正是其传统和现代科学管理方法，传统的手工艺和高科学技术完美结合的结晶。但，今天日本企业所发生的一些变化使我感到关注：伴随着计算机的普及、通讯手段和高技术的迅速发展，社会分工越来越细。靠经验已不能适应今天的要求，年轻人以自己的知识和能力向社会传统力量挑战。集体主义、终身雇佣制、年功序列工资正在越来越快地崩溃。令世人倾慕的日本传统管理将向什么方向发展呢？当今，我国的经济改革正在深入，我国文化、传统和日本有许多共同之处，近些年来引进了一些西方管理思想，应向日本借鉴些什么呢？这是日本之行给我们留下的最好的课题了。

在日虽然只有短短的一个月，却处处感受到了日本人民的友好感情。民宿的两天，给我留下了难以磨灭的印象。

来日本之前，听说日本人十分内向，善于反省，

接人待物谨慎。加之语言的障碍，民宿之前，我的心情有点儿不安。见到民宿的主人三好进先生时，已是18日下午。由于日本朋友的精心安排，在粟林公园散步的轻松气氛中，借助汉字和简单的英语，我们了解了对方的家庭。晚餐之后，我们乘车来到了三好家。三好先生家祖孙六人。有一位慈祥的母亲和精于书道的漂亮、温柔的妻子。晚上，我们围坐在“榻榻米”上，用写汉字加上英语进行交谈。三好先生充当了全家人的翻译。尽管语言限制了交流的范围，我仍有一种美的感受。次日，在三好先生夫妇的陪同下，带着两个聪明伶俐的孩子，游览了“金刀比罗宫”“琴平公园”和少林寺拳法联盟。下午，大家游兴未衰，又参观了三好先生母亲就职的敬老院，听说前世界女子乒乓球冠军松崎千代女士在家，三好先生赶忙为我们安排见了面。松崎女士是中国人民的老朋友了。就在她临回东京之前匆匆赶来，大家在一起留了影。最后，松崎女士为我们题词“この一球”，祝中日人民友谊永存。民宿的第二天，三好先生为我们准备了日本的传统的名菜“さしみ”“スキヤキ”。在充满欢乐的气氛中渡过了两天。次日清晨，是分手的时间了，三好夫妇一早就拿出他们熬通宵用汉字写的信，祝愿我们健康平安。望着他们熬红的双眼和难分难舍的表情，心中泛起阵阵热浪。虽然，语言的障碍影响了我们的交流，但我们彼此之间的心是相通的。离开香川时，随着火车的开动，我禁不住流出了眼泪，许久，三好夫妇在站台上向我们摆手的影子还在我脑海浮动。其实，留在我心中的又何止三好先生一家，陪同我们的山本小姐，西忠雄先生及菊地先生，通过他们，日本人民的友好情意深深的刻在我的心上。我不禁想起了和三好夫妇之约“愿明年我们在北京相见！”愿中日友谊日久天长。

访日印象



党 永平

中国青年农村经济考察团

初到日本，一切都感到新鲜，但最深刻的印象还是日本高水平的物质文明和高度发达的工业生产力。

经过一个月的考察以及日本朋友的介绍，也许我对日本有了一个大概的了解，日本人的勤劳、团结精神是值得我们赞赏的。我民宿的日本农户，在目前生活水准很高的情况下，仍然每天辛勤劳动，不难想象日本发展初期日本人民是如何努力工作、共同奋斗的。日本能迅速发展今天的水平，日本人民的勤劳、团结精神也许是一个重要的原因。

日本在大量引进西方文明的同时注意保留自己民族的优秀文化传统。日本能迅速吸收其它国家的先进技术，并能加以改进、加入自己民族优秀的东西，使生产出的产品更加完美、更加廉价。无论哪种工业产品，都在不断地创新、改进，使日本许多产品比较长时间的在世界上保持领先的地位。

日本重视教育，早在明治后就确立了现代的教育制度。在广岛看到的原子弹爆炸一个月后小学就开始上课的照片，给我留下了非常深刻的印象。日本长期重视教育，使国民保持了良好的文化素质，也许是日本经济迅速发展的又一个原因。

但日本人虽有较高文化修养、科学技术又很发达，仍有很多人信佛、信神，这是令人费解的。

访日民宿有感



郭 文强

——中国青年农村经济考察团

我们农村经济考察团到德岛县访问时，安排的民宿活动是我访日中最难忘怀的一件事。

不仅加深了我对日本的了解，而且更进一步的增加了我对日本人民的友谊。

十一月二十四日，主人开着汽车把我们从阿里诺米奇宾馆接到他家里，受到全家老少的欢迎，他们用不流利的中国话说：“您好！欢迎！”主人请我们坐在暖烘烘的炕桌旁，又送来了香喷喷的日本茶。由于我们语言不通，无法谈话。在没有翻译的情况下，主人大谷明澄特意从商店里买回磁性写字板，从而，勾通了我们的感情，架起了我们友谊的桥梁，我们谈了两国的生活、经济、文化。

晚饭时，夫人端来了亲手做的日本饭菜和日本美酒，共同干杯。每吃到一道菜，主人就在磁性写字板上写上“味道怎么样？”每次得到的答案都是美味！主人们高兴的说：“谢谢！”晚饭后又交谈一阵，主人拿来了睡衣和和服，请我们洗澡。泡在浴缸里全身舒服极了。主人阿婆见我们穿着和服非常高兴，她急忙跑到寝室捧出了崭新的和服要送给我们，我们领了情，但没有收下。阿婆九月份刚访问过中国，她高兴地捧出像册，一页一页的翻开，让我们欣赏她在北京天安门、长城、故宫、天坛、桂林等地摄下的美好镜头，称赞中国美！我们不断地谈不断地写，深夜十二点了还不愿休息。

第二天上午九时，主人用轿车把我们带到一农户家访问，参观了他的植木园并交谈到中午。下午参观了主人办的木制品厂，这是一个机械化程度比较高的厂，锯木、刨板、运材，都是自动机械，还有激光划线。由于他经营管理有方，年纯收入近千万日元。

晚上，邻近的青年们，你拿酒、我拿水果、他拿香烟，一起聚集在主人家里，与我们联欢、大家喝酒、谈笑、唱歌、跳舞、照相、互相签名留念，气氛非常热烈。为了交谈方便，有的人把自己弟妹的磁性写字板也带出来了，写啊！画啊！从生活谈到工作，从婚恋谈到家庭，从中国谈到日本，就这样交流了感情，加深了理解，增进了友谊。谈至十二点多了，青年们还是难舍难分，最后激动地高呼“中日友好万岁！”

第三天上午九时半，主人又用轿车把我们带到他的母校——德岛大学拜访他的教授，教授热情地向我们介绍了德岛大学的历史和教学情况，并带我

们参观了机械、电子、化工试验场，使我们了解了日本教育立国的方针。

二十六日中午两点钟，当我们结束民宿活动返回阿里诺米奇宾馆时，主人全家欢送我们，送给我们纪念品、水果和糖等，大家互相握手道别，依依不舍。车子已经启动了，主人家的孩子还从后院一直跑到前院向我们挥手告别。二十八日上午我们就要乘火车离开德岛县到广岛了，我们刚到车站不久，主人全家四口人，从69岁的老阿婆到2岁的孩子，冒着寒冬小雨来送我们。火车启动了，“再来！欢迎来！”“欢迎到中国”的告别声不断，大家相互挥泪告别。

通过这次民宿活动，使我深深体会到，中日人民是友好的，也体会到日本的人民是勤劳的，生活是愉快的。同时感到日本的社会有些不公平，比如，男、女不平等，家里老人不上桌吃饭，媳妇也就不能上桌先吃饭，另外，妇女家务太繁重，有的妇女在外面要忙着工作，回到家里还要不停地干家务。另外，农村里单身青年多，有的甚至终生娶不到妻。政府对农业不够关心等等。这些都是日本社会的弊端。

访日一月有感



罗义贤

中国农村经济考察团

东渡扶桑一月，行程数千里，重点研修考察了日本的农村经济，感受如下：

1. 整个日本农业的管理体制较为健全。政府农协各司其职，各尽其责，较为协调。政府对农业的管理主要体现在：第一、制定相应的法规；第二、宏观上的管理与指导；第三、大的农田、水利、道路等基础设施的整备；第四、教育与科研的开发；第五、大宗资金的保证。农协对农业的管理则主要体现在：第一，在政府对农业的发展方面，当好参谋；第二，建立完备的服务体系，如生产资料的提供，开通市场流通渠道，提供信贷；第三，在建立农村公用设施方面起到协调作用；第四，代表农民

利益；第五，保证政府对农业宏观计划的落实。

2. 日本农村的教育科研较为发达。第一，政府承担了对全民实施九年制义务教育的责任；第二，各级教育经费较为充裕；第三，从幼稚园到各级各类学校教育设施很完备。第四，对农业专门学校提供特别扶持金，鼓励学生学农，第五，从中央到地方的各级农科部门分工明确，科研经费充足；第六，越到基层，对应用农科技术的研究推广越为突出。

3. 尽管日本农业面临自由化、老龄化等威胁，但已开始采取一系列相应的政策：第一，土地开始逐步的转向集约经营；第二，集约化的生产与经营已普及到所有的日本农户；第三，在研究优质、高鲜、无公害的农业产品方面已取得长足的进展；第四，高科技、工厂化的农业生产已逐渐普及；第五，日本整个农村已建立了一整套完备的交通、信息、教育、科研、文化系统。

尽管日本农业仍存在一些问题，但日本人民是以一种积极主动而不是消极被动的姿态迎接挑战。

考虑到本人所在的地区所面临的实际情况，我认为要学习日本的经验目前至少可从以下几方面开展：

第一，加快剩余劳力对城市的输出；第二，采取适度政策，允许农村劳动力和有一技之长的人向交通沿线、中心集镇转移；第三，尽快建立一整套农业生产的管理与服务体系，第四，加快土地的适度集中（必须是责、权、利统一的，自愿的）做好集约经营，以从事开发性农业生产的前期整备；第五，以优惠政策，鼓励农民从事农产品的深度加工和流通。

难忘相模糊



周勇

中国青年教育考察团

在秋叶点染，碧波荡漾的相模糊畔，我们与日本青年朋友一起渡过了两天。那“人与人的，心与心的”感情交流，那共同燃烧的青春之火，令人难忘。

中日两国社会制度不同，语言不同，两国青年的信仰也各有差异，这些都曾经是横亘在我们之间的障碍。但是，相互了解，相互理解的共同愿望，通过汉语、英语、日语三种语言和笔谈，手势两种方式，再加之同吃和食，西餐、中华料理，同入風呂澡堂，同卧榻榻米，我从直观上了解了日本青年的生活、工作、学习和爱情，理解了他们的追求、成功和苦恼。我想，日本青年也会亲身体会感受到中国青年的热情宽厚、机敏和干练，理解我们为实现在中华民族伟大复兴而进行的不懈的努力和追求。

一个偶然的机，我知道在合宿的中日青年中有七位从事历史教学和研究工作。年轻的同行相聚，谈起了源远流长的中日友好关系发展史，缅怀先辈的开创之功，同时，也很自然地探讨了近代以来的中日战争，一位日本朋友用笔告诉我“日本——侵略，负任——关东军”，“把真相告诉生徒”。字虽然不多，但意思彼此都完全明白，我深感，教育战后出生的年青一代，自觉地尊重和维护历史的真实性和严肃性，让他们懂得中日友好，来之不易，从而为各自国家的发展，维护亚洲和世界和平做出贡献，确实是两国青年历史工作者义不容辞的责任。

分手的时候到了，虽然，窗外秋风瑟瑟，但屋内却高潮刚到。伴随着“星光”的旋律，几十只荧光灯翻飞摇荡，真可谓，“星光”与荧光齐舞，歌声和笑声同亮，当我们互道“赛哟那拉”的时候，我真诚地感谢日本朋友安排了这合宿交流的方式，因为只有真正实现两国青年“人与人的，心与心的”交流，才能增加共识，同担发展中日友好关系的历史重任。

1988年12月3日于东京
Hotel Metropolitan 1740

就象回到了我的家



李 风琴
中国青年教育考察团

就要与土井久之先生分别了，“さようなら”意味着两天民宿生活的结束。可是我还有很多话没来得及说，土井先生也有同样的感觉。两天时间实在太短了，我们虽初次见面，却都似多年未见的老朋友，从孔孟之道谈到东西方文化的交流，从富士山谈到珠穆朗玛，从中日人民历史上的往来谈到将来世代代的友好，来日本之前我曾担心，日本人对中国人会有很深的偏见，但在同土井先生的接触中，我丝毫没有这样的感觉，他的言语，他的为人以及对我们的无微不至的关怀，都使我感到像在家一样。

我忘不了这个地方——岛根县石见町
我忘不了他们——土井久之先生及他们的全家。

民宿有感



除 德霞
中国青年教育考察团

带着渴望了解日本社会最基本内核——家庭生活的新奇感和怕由于语言障碍难以沟通的忐忑不安的心情，我们来到滨田市民福井伸夫先生家，虽然只生活了短短的两天，却给我们留下终身难忘的印象。

福井先生一家人的热情友好，使我们切实感到中日两国人民的真挚情感。比如，福井先生的母亲去京都办事，第二天八点半刚刚回家，不顾一路疲劳，马上陪我们观光。另外，在福井先生家里，虽然开始有语言障碍，不一会，大家已开始拿出英汉字典、中日字典，用中文、日文、英文、笔谈、手势五种形式交谈。那倾心的交谈、和睦的气氛完全不象两个陌生国度人的相聚。尤其是福井先生刚刚从中国访问回来，他对中国没有偏见的客观评价，

更使我们感到：中日两国人民世代友好下去不是一句空话。而两国人民的友好，也正是两个国家友好的最坚实的基础。

在短短的两天内，福井先生一家人为我们做了周密的安排。我们先后访问了KDD通信中转台，乡土馆，滨田市教师培训中心，四极重瓦厂及福井先生自家的企业等七个场馆。通过观光、访问，使我们较多地了解了福井先生一家及滨田市的历史、文化、经济。

令我们感受最深的是福井夫妇对子女的教育。福井先生的两个女儿聪明好学、天真活泼、非常漂亮。她们在家爱父母、懂礼貌，在学校学习好并擅长体育、音乐、绘画，得了不少奖牌。据我们观察，两个女儿之所以这样，是父母教育的结果，特别是父母的行为对孩子起了至关重要的作用。福井先生本人是一个思维敏捷，精干而又性格温和的人，其夫人则集日本妇女的宽厚、贤惠、勤劳于一身，他们共同创造了一种和谐民主的家庭气氛，令人敬佩！

相模糊印象



安 七一
中国青年教育考察团

不知是山的俊秀，还是水的柔美，踏进相模糊就顿觉陶醉。漫山的青松翠柏，清澈如镜的湖水，还有那挂在半山的簇簇灯火，把人送进了一个诗与画的梦境。都市的喧闹消失了，繁忙在这里找到了静逸。我感到仿佛进入了陶公“结庐在人境，而无车马声”的世外桃源，仿佛回到了我的家乡——中国西藏的藏南谷地。心在月光中徜徉，情在夜色里萦绕。

在这里，我们有幸与二十余位日本青年同吃、同住，有幸与他们促膝交谈。语言不通，用手势，用笔谈，日语、英语单词也加上。在饭堂、在宿舍、在球场上、在路边，热烈的气氛招来了整个世界。谈国与国：政治、经济、文化；谈人与人、生活、爱情、追求。无拘无束，真诚坦率。我发现虽然中

日青年在许多问题上还有认识的差异，但是有一点却是共同的：那就是都希望了解对方。然而早在隋唐，用木船过海时期，两国就交往甚密，了解很深。在拥有现代化交通工具的今天，中日青年彼此相知甚少，不能不算一件憾事。

两天的交流是短暂的，但留在心中的印象是深刻的。历史正向着二十一世纪迈进，二十一世纪是属于青年的，二十一世纪将会是个什么样呢？我想青年有许多事要做，大家都有许多事该做。

考察日本国的一些感受



刘 兴强
中国青年工作者考察团
一九八八年十一月六日，
中国青年考察团的100名团员
根据中日友好交流计划踏上了

日本的国土，开始了为期一个月的研修考察。我有幸作为其中一名团员，与日本青年朋友进行了广泛的接触和交流。虽然在日本考察的日子不算长，与日本青年共同交流的时间很有限，但我深深地感到，中日青年的友好交流是十分有意义的。

一、中日青年的友好交往有着得天独厚的条件，加强中日青年的交流是两国青年的共同愿望。在日本考察期间，我们青年工作者考察团的全体团员在长野县奥志贺体育中心与日本青年合宿了三天，以后又在福井县度过了值得纪念的两天民宿生活。在奥志贺体育中心合宿期间，与我同宿的是吉田、北固两位先生。吉田先生的妻子刚去了广州旅游，对中国的情况格外关心。北固先生的妻子已临分娩的日子了，在他的妻子十分需要照料的情况下，为了不失去与中国青年接触、交流的机会，他来到了远离东京的奥志贺。在合宿期间，我们虽然语言不通，有时甚至借助于会话手册和文字还感到有困难，但我们用手势、用眼光、用表情沟通了心灵，建立了深厚的情谊。在我们离开奥志贺与日本青年分手的时候，我看到不少中日青年都含着依依不舍的泪花。在福井县民宿期间，我所民宿的地方——福井

县上中町正好有几位青年刚从中国回来，他们从中国带回来几大本厚厚的相册，并在町连合青年团的活动中作了生动的访中报告。在我们民宿的两天时间里，他们一连两个晚上与我们交谈到次日凌晨两、三点钟。从上面这些接触、交流中，我看到了日本青年希望更多的了解中国的真挚感情。我想，中日青年这种跨越时空的情感，应该是中日两国世代友好的有力保障。

二、维护世界的稳定、和平是中日青年的共同愿望，中日青年应该在了解历史、吸取教训中共同为促进人类的和平发展而努力。在日本考察期间，我从日本有关学者对日本历史的介绍中，听到了他们对中日历史交往情况的客观介绍；我在参观、访问中，多次听到了日方发言人指责日本军国主义者在第二次世界大战中发动战争，侵略中国的行为；在我们到福井县上中町民宿的时候，该町连合青年团的青年们主动要求与中国青年考察团的团员们立下了中日友好、永不再战的誓言；在参观广岛和平公园的时候，我看到许许多多的日本青年学生在参观和平资料纪念馆，有些青年在参观中为战争中无辜惨死的人们流下了眼泪。这些都给我留下了深刻印象。我感到，和平是人类最美好的事业，日本人民、日本青年在了解历史的基础上对和平的渴求有着更深刻、更迫切的感受。今后，中日青年应该更好地携起手来，为维护和促进人类的和平事业作出更大的努力。

三、日本在青少年教育方面有许多好的经验值得我们研究和借鉴。青少年是社会的未来，培养教育好青少年一代是每一个国家都愿意花力气的。通过对日本青少年教育工作做考察，我感到，日本对青少年教育的一些经验和做法是值得研究和借鉴的。例如，在政府中设立青少年工作的职能部门，使政府成为青少年社会教育网络的中心；设立专门的青少年司法机构，对有不良行为的青少年进行矫正、教育；采取官民结合的办法，动员全社会（家庭、学校、群团体等）共同做好青少年的教育、保护工作。

在日本的考察就要结束了，对日方为我们考察

所做的各种细致、周到的准备，我是十分满意的。日方的几位陪同，更应该受到奖励，他们为我们的参观、考察付出了辛勤的劳动。

在日本渡过的一个月是美好的，这一个月使我对日本这个国家、对日本人民、日本青年有了更深一层的了解，而且交了一批日本朋友，回国以后，我将把我在日本的感觉告诉我身边的青年们，我愿意为进一步推进中日青年的友好作出努力。

一九八八年十一月三十日

访问印象及体会



宋勇
中国青年工作者考察团

本想在日本考察期间探究一下日本经济发展的原因，但因考察时间太短，实在无法完成这样的任务。这里记录的只是一些访日印象及其感想，或许与考察的初衷相关。

一、危机感使及国民。日本民族有作为经济发达国家的自豪感，但更多的则是危机意识。不论是教授的专题讲座，还是民间的无意漫谈，在对日本经济发展条件的优与劣和现行经济制度的利与弊的分析上，日本人谈得较多的是后者，即劣势和弊端。如：日本的国土狭小、资源匮乏问题，社会人口过于集中于大城市问题，由于人口老龄化给社会带来的诸多问题，青少年犯罪正处于战后第三个高峰问题，等等。在他们的谈话中，深藏着不安和急切，给我以深刻印象。据说，日本在战后经常向人民进行这样的教育，以致几乎使危机感成为全民的意识。日本并没有把这点总结为经验，但我以为这与日本经济的发展是有一定联系的。也许正是这种危机意识，才唤起日本人民的奋斗精神，进而带来了经济发展的高速度。由此想到，一个没有危机感的民族，不是一个有清醒和健全理智的民族，当然也就不会是一个有奋斗精神的民族，其经济发展也就不会有真正的发展动力和指导力量。

二、发展中的民族文化。在一位日本教授讲授“日本文化”时，一位中国团员问其什么是日本的文化特征，这位教授当时竟无法作答。后来他经过一番思考后回答说，日本是什么文化先进就学习什么文化，一百年前主要学习中国文化，以后主要学习美国文化。或许有人对这种回答不感兴趣，我倒以为这种回答不失为是一种对日本文化特征的正确概括。日本文化在一定程度上可以说是集各国先进文化之大成，而且正是这些先进文化的汇集才促进了日本经济的发展。可以想象，日本的历史并不悠久，战后又面临百废待兴的局面，如果不是认真地全面地学习西方先进文化，而是固守自己的文化传统，在自己原有的基础上封闭式地循序发展，其经济发展不知要经过多么漫长的历史进程才能达到今天这样的程度。有人说，日本是个善于模仿的民族，我以为是有一定道理的，而且不应是一种贬意的理解。应该看到，模仿是在一定高点上的学习，也是创新的高点起步，自然也是一定高点上的腾飞。这已被日本的经济发 展所证明。

三、在开放中寻求出路。日本经济的发展是从开放起步的。日本锁国时期，经济发展居于世界后列，开放后学习了西方先进有益的文化、技术，其经济发展才得以腾飞。日本的资源贫乏，如果不是面向世界寻求资源依托，其经济发展就会是无米之炊；同样，战后日本经济发展较快，其产品严重供过于求，如果不是面向世界寻求市场，经济危机自然难以免除。令人深思的是，日本的开放是在特殊的情况下实现的，但是，日本民族却能对此公开的承认和作出公正的评价。这或许是日本民族对于开放有深刻认识的表现吧。日本的经验证明：封则亡，放则兴。其原因在于，世界经济的发展是一个大的循环序列，不能跻身于世界经济大循环的民族，其经济发展必然是封闭的、保守的、落后的。日本的经验还证明，哪个民族开放得早、开放的程度高、哪个民族的经济就会获得较早和较快的发展。

四、面对现实研究对策。在考察中有两种现象引人注意：一是日本的当政者很少制定长远规划，而一般只是研究自己任期内的施政纲领及其规划，

但并没有因此影响日本社会的发展；二是在科研中注重实用技术的开发，而把基础科学的研究放在次要的地位。在日本各地区，很少有基础科学研究机构。但却设有为发展本地区经济服务的技术研究机构。这说明日本是一个面对现实、注意实际的民族。由此想到，任何一个民族都应有自己的带有意识形态色彩的理论，也应有自己的社会发展长远规划，但是，任何一个民族都不能光靠理论生活；要实现理想，必须从现实出发，而不能完全从理想出发。无数个现实奋斗目标实现，就是理想的实现。这也是考察日本经济发展原因的一点体会。

以上不是对日本社会经济发展原因全面考察的结果，只是在考察中有感而发，难免捉襟见肘。

1988年12月30日

东洋走马三十天



铁 国 傑

中国青年工作者考察团

在初冬时节，我随中国青年考察团来到日本。在日本列岛的一个月，留给我颇多的启

迪和思索。

战后的日本，在满目疮痍的基础上进行了艰苦的重建。面临着战争给一个国家所造成的经济基础和国民心灵的巨大创伤，面临着众多的人口和极为匮乏的资源，几十年的努力，取得了令世人瞩目的成就。其成功，为世界各国所倾慕；其成功的方法和途径，更为世界各国所刻意寻求。一个月的访问，以管窥豹，我认为，持久的举国一致的全民教育体制，以及因此而形成的良好的国民素质，是促成日本经济腾飞的一个重要原因。

自明治之后的一百多年来，日本政府孜孜不倦的致力于国民教育，长时期的重视，较大的投资，正确的宏观决策，大大提高了全民族的文化素质，使日本国民具有较好的文化水平和较强的创新意识，这是战后日本所拥有的最宝贵的资源。它保证了日

本能迅速地吸收世界先进技术，保证了日本能迅速地形成自己的工业体系，从而充分利用世界的资源（包括科技资源和自然资源）来实现自己的腾飞。面临着现代化建设的中国，在经济建设中所遇到的阻碍，有许多是来自经济因素。而国民的文化素质偏低是一个重要因素。提高全民族的文化水平，无疑是使中国现代化建设取得成功的一个重要前提。

在日本，所到之处，感到日本社会还是比较安定的。我想，除了经济发展造成了国民心理稳定之外，在很大程度上也取决于日本政府的正确的国民教育政策，尤其是青少年育成政策。在日本，所到之处，无不感到日本的青少年教育工作者的存在。不仅有着一个良好的从幼稚园到大学的学校教育体系，而且有着一个由政府各部门以及民间机构共同组成的庞大而周密的社会教育体系，并由涉及日本政府四十三个省的青少年对策本部，保持着这两大体系的正常运转。政府各部门都要对涉及到本部门的有关青少年育成的工作形成对策。青少年育成政

策的成功实施，即保证着青年一代的健康成长，使国民经济发展有一个稳定而高水平的人材基础，又保证了社会安定，保持一个着良好的建设环境。

日本之行，使我亲身感受到日本民族是一个勤奋友善的民族。较高的文化修养，良好的社会环境，使得日本人民（至少是在我接触到的范围之内）显得彬彬有礼。（虽然有些地方略显过份，甚至给人以不真实之感）。迅速发展社会经济和快速的生活节奏，又造就了人们勤奋和力求上进的品格。这种精神状态，无疑会给予国民经济发展以有力的推动。

日本经济的腾飞，自然是诸方因素的成功结合，但国民教育在其中发挥着相当重要的作用，考察过日本的人都可以认识到这一点。

在日本国的一个月，暇不掩瑜，收获还是很多的。耳闻目睹了日本经济的成功，得到了许多有益的启示。也体会到了日本人民对中国人民的友好感情。东洋走马三十天，不虚此行。

三、参加合宿讨论会的日本青年的反映

参加研讨会

加藤 美惠
千叶县 公务员

研讨会结束半个月了。我又回到了原来的平凡生活中去。不过这次研讨会给我的感觉是虽然只有两宿三天，但很充实，很受教育。

首先，对邻近的中国加深了理解，同时也更加感兴趣了。了解了占世界人口四分之一国家的实际情况，体会到这个国家在未来是最有能量的一个国家。

其次，感到自己对本国的客观情况认识不足。这次我作为与农业多少有点关系的一名成员参加这次与农村经济青年交流的研讨会的，但我没能够充分向中国各位先生介绍情况，感到十分抱歉。我要把这次交流活动作为起点，不断努力学习。

我听说中国农民每户农田面积比日本还少，深感吃惊。听说随着工业化的发展，农业正在进行承包，我希望中国在实现农村现代化时不要牺牲农业。

通过这次研讨会，我在中国各地和日本各地都结交了朋友，交往的范围更宽了，我的朋友中也有去中国考察过农业的，我也从他那儿听说过中国的情况。我非常希望继续有这种交流的机会，通过更多的人参加这种活动，进一步加强国际交流和相互理解。

参加合宿研讨会

仓科 和子
东京都 学生

“像我这样的大学生可能也起不了什么作用”，我走在通往日本青年馆的途中时，心中出现一丝不安。

因为我不懂农业，所以在研讨会时确实没有什么作用。但是在自由交谈时间里，我们谈及中国的人口、家庭、教育等问题，还谈到日本大学生的情况，相处的很融洽。所以我觉得在加强日中友好方面我还是尽了微薄之力、起到了一点作用。

这次研讨会给我印象最深的是第一晚上的一件事。我从大厅回房间去。路上碰见了一位中国先生，他请我到房间去玩，我对自己的中文水平有点担心，但想到机会难得，我还是去了。

房间里有三位先生正在下中国象棋，我一进屋他们立即给我让了个座位，并要教我下棋，我连日本象棋也不会，因此，他们解释了一遍后，我还是丈二和尚摸不着头脑。考虑半天挪一下棋子，旁边的人马上说“不行”，结果下了一盘傀儡棋。

这次来日本访问的中国各位先生都是有一定地位的人，他们和我又下象棋，又开玩笑，还不厌其烦地回答我的问题，使我感到他们胸怀是那么的宽广，对人是那么热情。我学习到了许多东西，为此我感到高兴。

歌声传友谊

辻 淑子
滋贺县 临时教师

我最喜欢唱歌。合宿研讨会给我印象最深的就是每次唱歌。

交流晚会上我也唱了歌。在研讨会开始的前一天晚上，为了准备交流晚会和分组讨论会，大家从全国各地汇集到日本青年馆，联欢晚会负责人为了歌词的准备和其它准备一直忙到深夜两点。我也准备了一首歌曲《草原情歌》。第二天，在去山中湖的汽车中，虽然很困，但我用练歌战胜了困魔。联欢晚会固然很愉快，练习也别有一番情趣。

用歌声来传递友谊不只是在联欢晚会上。和我一直交谈到很晚的中国先生给我唱的西藏摇篮曲的曲调，我至今记忆犹新。

即将分别的那天早晨，团员们坐着面包车去山中湖，正巧碰上我在散步，他们把我叫上车，于是我们又开始了“歌唱竞赛”，早饭后，我们十几个人围坐在一间屋里，用日文、用中文唱起了歌，寮歌、流行歌、民谣、童谣，歌声此起彼伏。

这种自发性的“歌曲交流会”使人心醉，令人难以忘怀。

研讨会结束了，我们乘车返回日本青年馆。在汽车中，我们又一起唱起了歌，歌声中既有相逢的喜悦，也有依依的惜别之情。歌是我们心灵的最好的交流。

参加日中青年友谊计划

大石 清彦

神奈川县 专门学校教师

如果没有这次参加“日中青年友谊计划”活动的机会，我完全不会知道由国际协力事业团组织的这项活动。在这次活动中我校（日本工学院专门学校）有幸作为参观对象，于是我也有机会参加了这次活动。

在我工作的学校也有几名中国留学生，我和他们常有接触，但像这次这样和中国领导阶层的青年接触还是第一次。

特别是中国教师做的关于《中国教育现状》的报告引起了我的极大兴趣。他们讲道，1978年开始的教育改革，到1988年取得了很大进展，尽管如此，教育还是满足不了社会发展的需要。小学入学率为97.1%、中学入学率为70%、普通高中入学率只有40%。基础教育的九年义务教育主要由地方负责。现阶段对中小学教育比较下功夫，今后应该下功夫的是普通中学教育的问题。这些话给我很大启发。

在特立姆研修中心参加研讨会时，中日双方住在一起。我们三个人住在一个房间，一位是在川崎高中教国语的原先生，还有一位是中方的、科学教

育部副部长胡先生。由于我和原先生不懂中文，胡先生不懂日文和英文，我们完全讲不通。最后的手段只能是笔谈了，到了第三天，弄懂了一些动词和汉字的排列规律，交流也觉得有意思了，遗憾的是已经到了分别的时候了。

这次交流，通过笔谈和翻译的帮助，了解了一些从表面所看不到的东西，似乎看到了超级大国的严峻现实，我又学习了新的历史。

参加研讨会

田边 博史

埼玉县 教员

促使我参加研讨会的原因是想更多地了解中国与中国人。参加研讨会之前，为了了解一些中国的历史、人们的思考方法、当今中国存在的问题等，我读了几本书，对中国有了一点感性认识。

研讨会结束后的今天，总结起来觉得存在以下两个问题。

一、交流有偏向一方的倾向。

二、由于语言不通，不能充分进行个人交流。

（在吃饭和分组会时，翻译翻的很认真。）

我提出这两个问题并不是说这次研讨会对两国参加人员没有意义。而是说，在分组会上几乎是中方提问题，日方提的很少。因为是交流，所以不应该只是单方讲，而应互相提出问题，共同探讨，否则就不能很好地交流。另外，由于中方不太会讲英文，我又不会中文，很多事情和细节无法了解。如果能个人交谈效果会更好。

在体育馆进行的游艺和体育交流中，大家都变得那么单纯，彼此感受到了对方的民族性，我觉得这是最愉快的一次交流了。

最近常听说“文化的否定性——即自己创造的文化否定自己。”我参加过与许多国家的交流会，对这句话有深切的体会。正因为体会到了这一点，所以更觉得交流的必要。就学习文化而言光靠读书本、用脑子思考是不够的。

这次合宿研讨会，不仅对中国人是件好事，对

我们日方参加人员也是一次激励。

最后，衷心感谢给我提供这次良好的交流机会。

参加日中青年友谊计划研讨会

冈村 稔

千叶县 公务员

10月29日和30日，我们在国立奥林匹克纪念青少年综合中心进行了研讨会前的研修准备。11月18日至21日，在奥志贺参加了“日中青年友谊计划”合宿研讨会。

到了合宿开始那天，我终于没有看一眼发给我们的中文小册子和其他资料，去浅草华丽饭店途中，我一直很后悔。

去合宿讨论会地点需要坐八小时的汽车，在研修准备阶段，我就担心这么长的时间怎么熬。多亏日本团长安田女士的出色指挥，紧张的气氛很自然地消失了。十分幸运的是我旁边坐了一位夏先生，通过他的翻译和笔，我不失时机地和周围的人交流得很融洽，精神上的紧张也解除了，为后来的合宿研讨打下了良好的基础。

中国青年们可能考虑到独生子女政策的问题，从一开始就提出青少年健康成长、防止犯罪的问题，报告和讨论主要集中在这一方面，内容很充实，双方都从中受益不浅。此外，令我钦佩的是，中国青年虽然生活在与我们的政治、经济完全不同的社会制度中，但对我国的情况了解的却很多。所提的问题涉及广泛，我国的风俗习惯、生活形态等。整个研讨会至始至终充满了渴望加深理解的真情。

另外通过不需要语言的体育交流，全世界都有的干杯也有很大的收获。

在一起的时间虽然很短，通过这次交流，加深了互相理解，结识了许多朋友。这些对我个人来说无疑是宝贵的财富，当然也有利于日中友好。希望今后能把这种机会提供更多的年轻人。

最后，借此机会向参加研讨会的日本朋友和主办研讨会的青年能力开发协会的有关各位表示感谢。

加油！戴先生

真先 薰

东京都 公务员

“时间不够用，我需要更多的时间，因为要学的东西太多了。”从上海来的戴肃先生这样对我说。

1988年11月18日至21日，在奥志贺高原进行了为期四天的“日中青年友谊计划”青年工作者研讨会。研讨会的题目是《青少年的健康成长与防止犯罪》。由于我的工作和这个内容有一定的关系，上司也一再鼓励我参加这次活动，我幸运的参加了这次研讨会。

讨论会时，中方提出的问题实在太难了。「你们的体系及组织形式如何？每年予算多少？具体活动情况如何？有什么具体法规和实施的具体措施吗……？」我们日方人员没有一个能够准确回答的。我也是只能在自己工作的范围内给予解答。

中国现在举国上下都在准备制定《青少年保护法》。对于从事青少年工作的他们来说，没有法规，也就无法建立组织，自然也就无法争取予算了。

虽然每天为家务和子女教育所操劳，但对自己也不放松要求。戴先生现在正在学英文，将来还想学习法律。

在这儿，我要对戴先生说“戴先生，加油！我也一定加油干！”。



四、民宿家庭的印象

花梨之乡的缘分

齐部 初美
香川县 公务员

我住的满浓町以花梨为町树，据说这树是空海和尚从中国带回来的。作为“花梨的故里”，我们町和中国似乎有着某种缘分。

这次，我们满浓町四个家庭接受了八名代表团团员到家里住了两宿三天。到我们家民宿的是山西省青年联合会副主席、分团团长支先生和翻译祝小姐。最初我们全家都很紧张，怕有失礼的地方。不过支先生和祝小姐都是和蔼爽快的人，很快使我们家中气氛变得非常和谐。一家七口人加上支先生祝小姐，父亲又用电话邀来了左邻右舍，亲朋好友，我们家的客厅一下子变得拥挤了。

第二天下午，我们四个家庭一起租了一辆汽车，带两位去参观了满浓池和四国新西兰村。途中看到公园将废枕木和轮胎都利用起来，支先生感慨地说“日本人巧妙利用废物的智慧也许是日本发展的原因，我们也应该学习这一点”。我在为支先生所说的话吃惊的同时，也深深地感到他对自己国家的热忱。

傍晚，在附近的公民馆里，与青年团和中国语讲座妇女班的各位举行了交流会。交流会结束后我们回到家里，支先生和祝小姐对我说这个家庭给人的感觉很温暖。回到这里就跟回到自己家里一样。父母听到这话，十分高兴，这一切至今记忆犹新。

两宿三天的民宿，我们也学到了许多东西，借此机会表示感谢。

最后衷心地祝愿日中两国人民永远友好。

钟先生黄先生、谢谢

大山 和也
香川县 公务员

1988年，对我来说是中国离我更近的一年。夏天，我参加了县里组织的“青年之翼”，到中国各地访问了两周，而且还到普通百姓家民宿了两天。为了表达感激之情，我接受了参加这次《日中青年友谊计划》的两名中国青年到我家民宿。一位是钟先生、海南大学经济系讲师，一位是黄先生、化工厂厂长，两位都是前途光明的青年。钟先生和黄先生也好都彬彬有礼，积极地与我们交谈。

两位先生对日本的企业经营管理非常感兴趣，从、JR线（国铁）、电信电话公司的民营化、企业的工资制度到公务员制度无话不谈。我用只言片语的英文和笔与他们交谈，以致我的两本笔记本全用完了。两位先生强调说，中国要发展经济，就必须建立与外国企业合营的合营企业和用民营化理论指导的企业。

我们三个都还是单身，所以彼此称为“单身汉”，谈婚姻问题时大家也谈得挺轻松。虽然语言不通，但因为我们都使用汉字，所以我想我们还是沟通了不少。

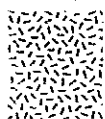
分别的前一天晚上，我们全家和他们一起围坐在桌子前，吃着火锅，尽情地干杯。我们还唱了《北国之春》等歌。大家过得很愉快。接受外国人民宿我们家是一回，当时父母有些犹豫，不过一旦接受了，就会觉得我们都是一样的人。

日本提倡国际化已经很久了，但真正与外国人交流的机会并不多。通过这次接收民宿一事，使我得到了一次宝贵的体验。后来，我又和他们一起参



观了小豆岛，有机会接触了中国其他先生，我感到这次活动很有意义。

最后我还要说一句，钟先生、黄先生，谢谢！



民宿友情传世代

佐々木 宋利
岛根县 自营业

“你好”、“初次见面，请多关照”，是我们与王先生和吐吐尔迪先生见面时用对方国家语言寒暄的话。

迎接外国人所产生的紧张，被初次见面的寒暄吹得无影无踪。我们在纸上写上单词或是一句半句话，再加上手册上的单词，就这样也能讲得通。有些不懂的地方就用微笑代替了。真想不到和使用不同语言的人也能边开玩笑边愉快地交谈。

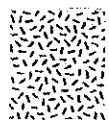
我们双方都非常想了解对方的各种事情，我一边转着地球仪一边倾听有关中国的事情，再一次感到中国的宏伟，感到大陆人的豪爽。

我们家有三个孩子，这对我来说是件幸福的事。正好两位中国先生和我年纪相仿，也有年龄相差不多的孩子，因此我们的话题更宽了。孩子们更是兴奋不已，又是学新疆舞，又是问中国学校里的事情。

战争时期曾在中国呆过的父亲也和两位谈得很投机，还和小王一起洗澡，互相搓背……事后父亲自言自语地说“异国人也能这样友好相处，为什么

还要战争呢……”。我想世界各国人民只要互相尊重、承认对方的文化，都可以成为好朋友。再一次深深感到应该把这些告诉孩子，让他们了解和平的宝贵。

我们一起愉快地渡过的日子虽然只有两、三天，但却恋恋不舍。8岁的长女告诉我，想到分别就寂寞地哭了。小王和吐尔迪离开我家时还特意写了封致谢信，使我深受感动。我们告别时相约一定再次见面，世代友好下去。我想当我们的孩子长大成人时，日中友好会进一步加深，我们能重新相会那该有多好啊。我衷心地感谢给我提供这样一次宝贵的机会。



用家常便饭款待

山崎 亮
岛根县 公务员

我曾于1988年9月23日至10月23日访问了中国的上海、西安、北京、大连等城市，参观了水产局、贸易局。在北京，拜会了中日友好协会，与中国各位进行了友好交流。

回国后不久，我听说根据《日中青年友谊计划》邀请的24名中国青年（教员团）中有10名于10月26日至28日到浜田市民宿。于是我们马上成立欢迎各位的实行委员会并报名申请接受代表团员民宿，很快被批准。我接受了居云峰（团长）郑玉芳（秘书长）到我家民宿。

坦率地说，在接受代表团员来我家之前，有两点比较担心。第一是语言问题，第二是饮食问题。但听说小郑会说日文，第一个担心消除了，但在饮食方面仍然令人不放心。

我和家里人商量，这是我们全家参加的活动，只要我们以诚相待，用新鲜的材料做普通的饭菜也一定受欢迎，于是我们准备了家常便饭。早餐大酱汤、咸菜，中午烤鱼，晚餐汤豆腐和比目鱼的生鱼片。结果居先生和郑小姐都很喜欢吃，我们悬着的心终于放下了。

虽然只在一起住了二宿三天，但过得很愉快。我们共进晚餐时居先生唱了中国民谣，我的两个女儿也演奏了长笛。当我拿出砚台和笔请他们提词时，他们挥笔写下了《满楼春风》字幅，我也笨拙地写了《春风献上》字幅送给他们作礼物。他们高兴地说：“我们收到了最好的礼物”。

我们共同生活的时间很短，但就像和老朋友重逢一样无比激动。分别时大家都流下了惜别之泪，我们都期待着再次相会。



中国青年民宿结束时

仁井 重子
德岛县 农业

前任首相中曾根先生1986年访华时提出，为了在二十一世纪里，使日中两国的友好合作关系更加牢固而又有实际内容，我们将邀请肩负国家未来的中国青年访问我国，与日本同龄青年交流，加深相互理解，建立真正的友谊与信赖。此项提议得到了中方的同意。

今年，从11月6日至12月6日邀请了包括总团四位先生在内的农村经济、城市经济、教员、青年工作者等各领域位于领导岗位的青年一百人。

农业代表团的二十四名团员于11月9日至28日到德岛县访问了十天。其中有二宿三天是民宿活动。因为我曾于1986年作为青年、妇女访华团的成员访问过中国，受到热烈的欢迎，所以当县青少年妇女室委托民宿事项时，我非常乐意地答应了。

到我们家民宿的两位先生一位叫朱重庆，是浙江省青年联合会常委，在一个拥有七百五十名职工的大型印染厂担任厂长。另一位叫莫建成，内蒙古乌海市政策研究室研究员。朱先生三十五岁，莫先生三十二岁，都很年轻，却有一种从容不迫的风度。

我虽然高兴地接收两位先生民宿，可是因为丈夫去了学校，我又不会开车，这下可急坏了我。正当我一筹莫展时，出嫁的女儿回来帮了我的忙。再加上我早就拜托了的1986年一起参加访问的本地青

年原田薰和他的两位同事义务充当参观、访问的向导，使自由活动过得非常充实。

那一天，我们参观了鸭岛农协运营体系和设施，指导员片冈和川村两位带我们参观了冷库和真空包装机等设备。朱先生和莫先生显得很高兴，热心地作了笔记。此外，两位先生对人参、茄子的温室栽培也很有兴趣。我们用笔交谈，他们俩将材料费、毛收入也作了笔记。

下午是娱乐活动。在饭尾的住友正先生的协助下，我们到硕果满枝的橘园去摘橘子，两位先生非常高兴，连连用日语说橘子好吃。在此，我要向住友先生表示由衷的谢意。

第二天，也就是19日，两位先生坐火车离开了德岛。告别时，我们不断地说：“再见”，眼里充满了泪水，这激动的泪水正是日中友好的真正体现。

参加民宿活动有感

向川 真澄
福井县 公务员

一月的一天，从远方的中国北京寄来了一封信，还有几张照片，这是一封用中文书写的信。我虽然

看不懂中文，但我手里拿到信的时候，还是觉得“接受中国代表团来家里民宿太好了”。

给我来信的她叫叶学丽，丈夫是医生，有一个儿子，她是离开了丈夫和儿子一个月来日本研修的。由此，我感到了日本妇女（特别是福井妇女）与中国妇女的差距。

1986年参加近几洋上大学访华团时承蒙关照的县青少年妇女课的先生和我谈起接受代表团民宿一事时，我非常爽快地答应了。毕竟是第一次接受民宿，听了说明会后，随着民宿日期的临近我反而变得心神不定。

但民宿结束后再仔细回想一下，觉得没有必要拘泥于形式，能够让对方看看福井家庭的一部分也就可以了。如果两宿三天的日程都安排旅游，到底能让对方对日本有多少理解呢？我觉得，民宿原来

的含义就是，同吃、同住、同生活。尽管道理是这样，但我们家的交流时间也大部分被旅游占用了。

我去中国时，没有民宿活动，主要是交流会，给我的感觉是只看到了中国的表面现象。要了解一个国家，用眼睛去观察，用耳朵去倾听，固然都很重要，但在时间有限的情况下，亲身去体会则更重要。

由于这次给配备了翻译，反而使我产生了对翻译的依赖感，翻译一不在，就不知道怎么办了。我想这也许是我太不擅长接待人了。

不过接受代表团民宿对我是一个激励。是件好事。

人们常说，日本人成不了国际人。我想，如果能充分利用这样的机会，不断扩大国际间的交流，也就迈出了成为国际人的一步。

实施情况资料

一、具体日程

中国代表团总团

		日 程 内 容		实施地点
11/6	日	抵日	有关日程等方面的说明	东 京
7	一	本次访问活动简介	欢迎会 拜会国际协力事业团 拜会有关团体	"
8	二	拜会总务厅和外务省	拜会有关团体 观看武术表演、联欢	"
9	三	拜会有关团体	国际协力事业团招待宴会	"
10	四	拜会有关团体	去中国驻日大使馆	"
11	五		拜会总理大臣	"
12	六	赴热海	视察城市经济青年考察团合宿研讨会	静 冈
13	日	热海	< 参观 箱 根 >	神 奈 川
14	一	热海	< 参观 富士市 >	静 冈
15	二	参观挂川	返东京	"
16	三	参观挂川	< 自由 活 动 >	东 京
17	四	参观都立大森高中	自由活动	"
18	五	赴长野	视察青年工作者考察团合宿研讨会	长 野
19	六	长野	视察青年工作者合宿研讨会	"
20	日	返东京	自由活动	东 京
21	一	赴德岛	县知事举行欢迎宴会	德 岛
22	二	参观土城农业协同组合	参观河野美丽克隆(花卉) 交流会	"
23	三	参观兰色印染	参观大鸣门桥	"
24	四	赴松江	县知事举行招待会	岛 根
25	五	参观多根保育园和多根小学		"
26	六	参观苹果园		"
27	日		< 自由 活 动 >	"
28	一	赴广岛	自由活动	广 岛
29	二	参观和平纪念公园	参观宫岛、严岛神社	"
30	三	返东京	自由活动	东 京
12/1	四		< 自由 活 动 >	"
2	五		< 自由 活 动 >	"
3	六		< 回 国 准 备 >	"
4	日		< 回 国 准 备 >	"
5	一	评价会 回国说明会、办各类手续	欢送宴会	"
6	二	回国		"

中国青年城市经济考察团

		目 程 内 容		实施地点
11/6	日	抵日	生活须知简介	东 京
7	一	本次访问活动简介 开幕式	午餐会 日语讲座 介绍地方活动日程	"
8	二	讲座《日本社会与风土》	讲座《日本历史与文化》 观看武术表演、联欢	"
9	三	参观三菱汽车工厂	参观东芝科学馆	"
10	四	讲座《日本产业史》	讲座《日本经济》	"
11	五	讲座《日本与中国》	拜会总理大臣	"
12	六	赴热海 合宿研讨会开幕式	报告《关于日本经济的发展和合营合同》 分组会	静 冈
13	日	分组会 报告《日本企业的作用和经营者决策》	分组会 交流晚会	"
14	一	分组会	分组会总结 答疑	"
15	二	返东京 游览富士山五合目		东 京
16	三	访问总务厅 讲座《民营化政策》访问日商岩井		"
17	四	参观国会议事堂	参观东京证券交易所、东京塔	"
18	五	参观日本经济新闻社	赴高松	列车上
19	六	拜会县知事、介绍县的概况	与民宿家庭见面 欢迎会宴会	香 川
20	日	<民 宿>		"
21	一	游览濑户内海	参观赛西尔工厂(通信销售)竹屋电气商社	"
22	二	参观三越百货公司高松支店	参观多田野铁工所 交流晚会	"
23	三	参观小豆岛		"
24	四	参观县立高松高等技术学校	参观加下吉冷冻食品厂	"
25	五	参观国立香川大学附属幼儿园、弱智者设施《富士见园》	参观四国电力坂出发电站	"
26	六	参观鱼拍卖市场	访问善通市总本山、植树留念 体育交流	"
27	日	<自由活动>		"
28	一	赴广岛	参观和平纪念公园、原子弹资料馆	广 岛
29	二	游览宫岛	参观日本烟草株式会社	"
30	三	赴京都	游览金阁寺、清水寺	京 都
12/1	四	赴横浜	访问松下政经塾 返东京	东 京
2	五	银座散步		"
3	六	<回国准备>		"
4	日	<回国准备>		"
5	一	评价会、回国说明会、办各类手续	欢送宴会	"
6	二	回国		

中国青年农村经济考察团

		目 程 内 容		实施地点
11/6	日	抵日	生活须知简介	东 京
7	一	本次访问活动简介 开幕式	午餐会 日语讲座 介绍地方活动日程	"
8	二	讲座《日本社会与风土》	讲座《日本历史与文化》 观看武道表演、联欢	"
9	三	参观三菱汽车厂	参观东芝科学馆	"
10	四	讲座《日本产业史》	讲座《日本经济》	"
11	五	讲座《日本与中国》	拜会总理大臣	"
12	六	赴合宿研讨会地点(山梨)	合宿研讨会开幕式 体育娱乐、交流会	山 梨
13	日	报告《日本农业市场的开放、其原因及影响》(日方) 《农村改革》(中方)	分组会(1)	"
14	一	分组讨论会(2)	全体会 闭幕式 交流晚会	"
15	二	游览富士山五合目	参观满滋葡萄酒胜沼工场	东 京
16	三	访问农林水产省听介绍	参观国会议事堂、访问全国农业中央会	茨 城
17	四	访问农林水产技术会议事務局筑波事务所	参观农业环境技术研究所	"
		参观食品综合研究所	参观农业研究中心	东 京
18	五	参观神田蔬菜批发市场	赴地方前准备	"
19	六	赴德岛	地方活动介绍、交谈	德 岛
20	日	< 自由活动 >		"
21	一	介绍县概况 讲座《德岛县的农林业》	参观柑橘业、交换意见	"
		拜会县知事	参观德岛县加工农协共同联合会 果汁工场 县知事举行欢迎宴会	"
22	二	参观土城农协(参观货场西红柿栽培设施)	参观河野美丽克隆花卉与地方青年交流	"
23	三	参观兰色印染《兰布屋》	参观鸣门大桥(参观纪念馆后赴淡路岛)	"
24	四	参观县立农业大学与学生交流	参观农业试验场 民宿交接仪式	"
25	五	< 民 宿 >		"
26	六	< 民 宿 >		"
27	日	< 自由活动 >		"
28	一	赴广岛	参观和平公园、原子弹资料馆	广 岛
29	二	参观宫岛	参观广岛市	"
30	三	赴京都	参观二条城、古代友禅苑	京 都
12/1	四	岚山 金阁寺	参观清水寺、太秦东映制片厂“电影村”	"
2	五	返东京		东 京
3	六	< 回 国 准 备 >		"
4	日	< 回 国 准 备 >		"
5	一	评价会、回国说明会、办各类手续	欢送宴会	"
6	二	回国		"

中国青年教育考察团

		日 程 内 容	实施地点
11/6	日	抵日 生活须知简介	东 京
7	一	本次访问活动简介 开幕式 午餐会 日语讲座 介绍地方活动日程	"
8	二	讲座《日本社会与风土》 讲座《日本历史与文化》 观看武道表演、联欢	"
9	三	参观东芝科学馆 参观扇岛火力发电厂	"
10	四	讲座《日本产业史》 讲座《日本经济》	"
11	五	讲座《日本与中国》 拜会总理大臣	"
12	六	参观筑波学园城（概况介绍、筑波博物馆）东京塔	"
13	日	自由活动 参观浅草、银座	"
14	一	访问文部省（讲座《日本教育》） 访问总务厅（讲座《关于青少年的各种问题》）	"
15	二	访问日本电子工学院 参观NHK广播中心	"
16	三	参观东京证券交易所、参议院 访问早稻田大学（概况介绍、交流会）	"
17	四	访问东京都立大森东高中（概况介绍、观摩上课、茶道、与教职员座谈）	"
18	五	访问松下政经塾（概况介绍、设施参观、午餐会） 赴神奈川 体育交流会	神奈川
19	六	中国教员报告《中国教育》 分组讨论 日本教员报告《日本教育现场的实况》 交流晚会	"
20	日	体育交流 返东京	东 京
21	一	赴岛根 参观武士邸、松江城、访问出云县立图书馆 岛根葡萄酒厂、出云大社	岛 根
22	二	拜会县知事 参观岛根大学农学部附属电子计算机农场 参观雇用促进事业团 与岛根县教育厅教委会座谈	"
23	三	自由活动 打保令球、游览穴道湖	"
24	四	参观国立疗养院松江医院 参观松江市综合福利中心 访问松江绿丘养护学校 县知事举行欢迎宴会	"
25	五	访问多根保育园和小学 访问挂合中学、竹下宅邸 访问多根小学 与青年座谈	"
26	六	参观苹果园、赴民宿家庭	"
27	日	<民 宿>	"
28	一	<民 宿> 赴广岛	广 岛
29	二	参观和平公园、原子弹资料馆 参观宫岛、严岛神社	"
30	三	赴京都 游岚山	京 都
12/1	四	参观银阁寺、京都大学 参观金阁寺、二条城、清水寺	"
2	五	参观龙安寺、东映太秦电影村 返东京	东 京
3	六	<回 国 准 备>	"
4	日	<回 国 准 备>	"
5	一	评价会、回国说明会、办各类手续 欢送宴会	"
6	二	回国	"

中国青年工作者考察团

		日 程 内 容		实施地点
11/6	日	抵日	生活须知简介	东 京
7	一	本次访问活动简介 开幕式	午餐会 日语讲座 介绍地方活动日程	"
8	二	讲座《日本的社会与风土》	讲座《日本经济》 观看武道表演、联欢会	"
9	三	参观东芝科学馆	参观东扇火力发电站	"
10	四	讲座《日本产业史》	讲座《日本经济》	"
11	五	讲座《日本与中国》	拜会总理大臣	"
12	六	日程说明、参观太阳城水族馆、展望台、参观东京都青少年中心节		"
13	日	自由活动 原宿散步		"
14	一	访问总务厅、讲座《日本的行政管理》访问中野太阳广场、概况介绍、参观展览馆		"
15	二	讲座《日本的青少年政策及防止犯罪政策》、参观东京证券交易所、国会议事堂		"
16	三	参观日本青年馆	参观儿童城、情况介绍	"
17	四	参观NHK广播中心 午餐会	参观多摩少年院、情况介绍	"
18	五	合宿研讨会开幕式	赴奥志贺、日程说明、分组讨论	长 野
19	六	讲座《诸外国的青少保护组织现状》	娱乐（滑雪）	"
20	日	分组讨论	分组讨论 俱乐部活动	"
21	一	讲座《保护青少年的家庭裁判所的机能》	滑雪 告别宴会	"
22	二	赴福井	地方日程说明会	福 井
23	三	视察工业中心、参观藤野严九郎纪念碑	拜会县知事、县情况介绍 欢迎宴会	"
24	四	与日本青年交流（保令球）	参观地铁博物馆 自由交谈	"
25	五	访问中央儿童相談所、情况介绍、设施参观	参观、访问增永眼镜店、和纸乡土馆	"
26	六	访问社西小学	参观福井广播电台 民宿交接仪式	"
27	日	<民 宿>		"
28	一	<民 宿>	告别宴会	"
29	二	告别会	赴广岛	广 岛
30	三	参观原子弹资料馆、平和纪念公园	参观缩景园 赴京都	京 都
12/1	四	岚山参观周恩来先生纪念碑、二条城	参观清水寺	"
2	五	参观川岛织绵、情况介绍	参观月桂冠株式会社、情况介绍	"
3	六	参观古代友禅	返东京	东 京
4	日	< 回国准备 >		"
5	一	< 回国准备 >		"
6	二	评价会、回国说明会、办各类手续	欢送宴会	"
		回国		

二、招聘青年名单

*姓名

*职务

*出生地

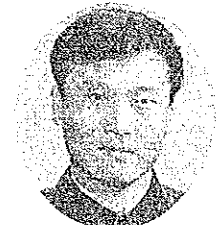
总团



李克强 (总团长)
中华全国青年联合会
副主席
安徽省



李刚 (副总团长)
中华全国青年联合会
副秘书长
山东省



曹卫洲 (总团秘书长)
中华全国青年联合会
国际部部长
河南省

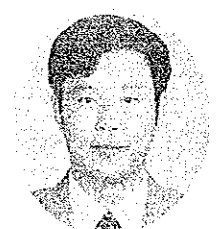


张骏 (总团副秘书长)
中华全国青年联合会
国际部副部长
江苏省

城市经济青年 考察团



支树平 (团长)
山西省青年联合会
副主席
山西省



姜明 (副团长)
黑龙江省青年联合会
副主席
吉林省



张方青(副团长)
山东省青年企业家协会
会长
山东省



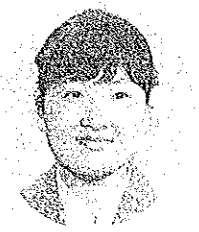
倪健(秘书长)
中华全国青年联合会
国际部干部
浙江省



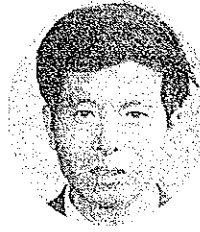
关晓红
黑龙江省大庆市经济委员会
副主任
齐齐哈尔市



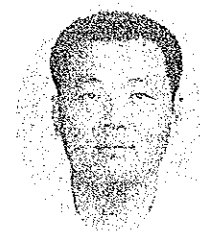
周怡
北京海关业务二处
助理关务监督
江苏省



祝欢
外交部亚洲司日本处
随员
北京



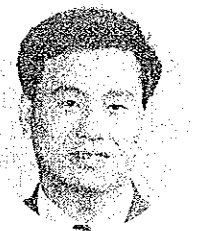
张海生
山西省阳泉市微型电机厂
厂长
山西省



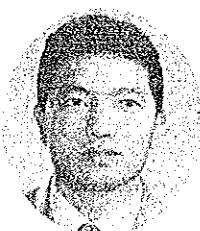
特力更
内蒙古自治区党委
政策研究室
副研究员
内蒙古



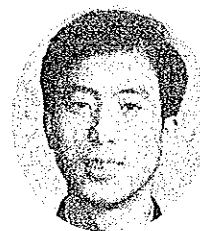
武斌
辽宁省社会科学院
助理研究员
山西省



边仁权
天津市河北区计划委员会
主任
天津市



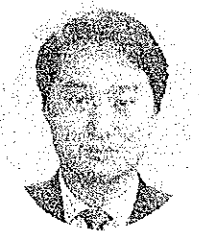
任启亮
中国统配煤矿总公司人事部
主任科员
安徽省



姚桂清
铁道部第三工程局共青团
委员会书记
辽宁省

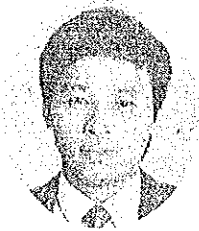


杜常军
河北省邯郸市纬编厂
副厂长
河北省



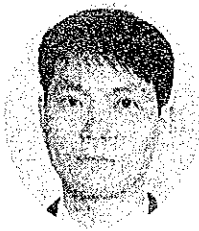
黄大然

广东省石油化工总厂塑料
包装材料厂
厂长
广东省



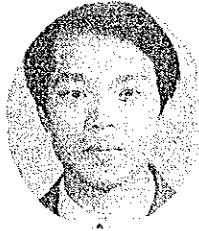
钟业昌

海南大学经济学院
讲师
海南省



孙立

上海市沪东汽车运输公司
副经理
上海市



林伟

福建省青年劳动服务公司
负责人
福建省



冷学

吉林省电视台经济部
记者
吉林省



陈玉祥

合肥工业大学预测与发展
研究所
负责人、副教授
安徽省



李中印

中国政治体制改革研究会
社会事业部
副部长
安徽省



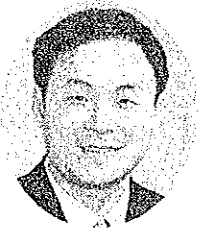
张勇

青海汽车制造厂
总经济师
山西省



郭蔚如

徐州化工机械厂
厂长
上海市



张宪华

武汉市汉阳百货商场
经理
湖北省

农村经济青年 考察团

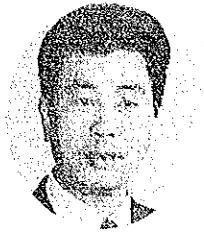


杨三爽(团长)

湖北省青年联合会
主席
湖北省



梅克保 (副团长)
湖南省青年联合会
副主席
湖南省



刘怀廉 (副团长)
河南省青年联合会
负责人
河南省



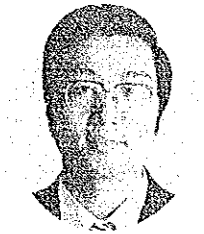
罗世鹏 (秘书长)
中华全国学生联合会
国际部部长
辽宁省



陈益枝
湖南农学院
农学系委成农科所
农艺师
湖南省



孙承志
山东省潍坊市寒亭区
区长
山东省



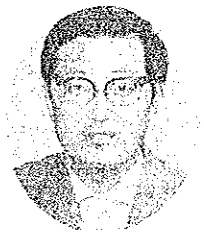
党永平
甘肃省林业厅
工程师
黑龙江省



罗义贤
铜仁地区农村青年经济技
术培训中心
主任
贵州省



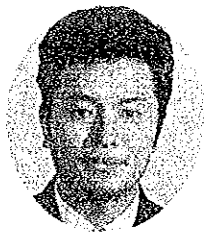
莫建成
内蒙古自治区乌海市党委
员会政策研究室
研究员
浙江省



陈政高
辽宁省长海县人民政府
副县长
辽宁省



朱重庆
浙江萧山漂染厂
厂长
浙江省



胡义明
成都市双流县二峨曲酒厂
厂长
四川省



杨秀刚
石家庄市中原实业总公司
经理
河北省



鲁向平
陕西省农科院
农业经济研究所
农村发展研究室主任
陕西省



刘永祥
宁夏回族自治区中卫县良
种繁殖场
场长
宁夏省



龙德荣
海南省国营中瑞农场
场长
海南省



郭文强
柳州地区农村青年学技致
富领导小组
副组长
广西省



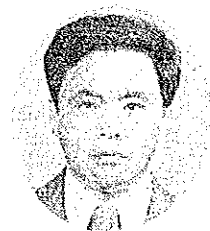
宋洪武
河南省栾川县人民政府
副县长
河南省



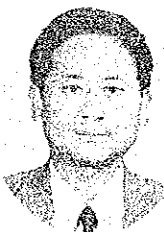
汪洪臣
安徽省砀山县园艺场
场长(农艺师)
安徽省



金巴杨培
西藏自治区经济社会发展
研究中心农村经济研究室
助理研究员
西藏拉萨



陆海洪
江苏省射阳县新升乡
乡长
江苏省



张李昆
永平县党委
副书记
云南省

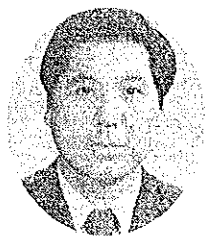


夏秋生
湖北省罗田县大崎乡
桥头边村林业专业户
湖北省



陶国清
中共中央对外联络部
兼湖二局日本处
干部
湖北省

教育考察团



居云峰 (团长)
中国青年政治学院
副院长
陕西省



万继抗 (副团长)
江西省青年联合会
负责人
江西省



李柏云 (副团长)
共青团四川省委员会
副书记
辽宁省



郑玉芳 (秘书长)
中华全国青年联合会
国际部 主任科员
山东省



徐德霞
中国少年儿童出版社
「儿童文学」 副主任编辑
河北省



孙朝晖
兰州大学社会心理学
专业
讲师
山西省



鲍初建
中华全国青年联合会办公室
主任科员
河南省



李凤琴
「中国少年报」社
群众工作组编辑
北京



殷一瓏
华东师范大学
历史系讲师
浙江省



韩亚平
中国民用航空学院
教师
山东省



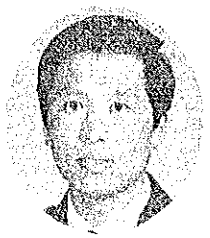
潘 镭
北京市宣武区培智中心学校
副教导主任
江苏省



孙美娇
外交部亚洲司日本处
二等秘书
北京



吐尔迪·吐尼牙孜
乌鲁木齐市实验中学
副教导主任
新疆省



王大文
青岛医学院
讲师
山东省



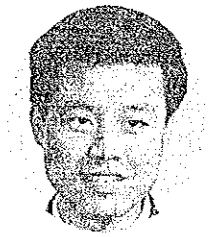
刘健强
井冈山市拿山中学
副校长
江西省



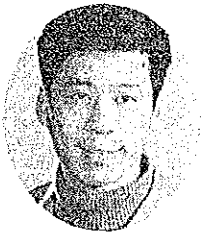
杜捷
青海省畜牧兽医学院
政治经济学教师
河南省



周勇
重庆市委党校党史教研室
副主任
四川省



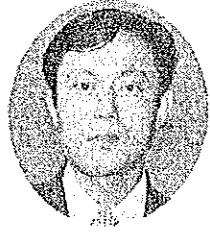
庞金华
天津高学院
讲师
天津市



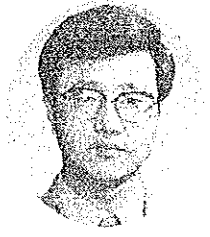
靳绥东
河南省青年干部管理学院
教师
山东省



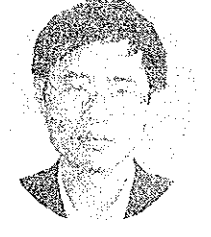
路建平
中华全国青年联合会
科学教育部
干部
山东省



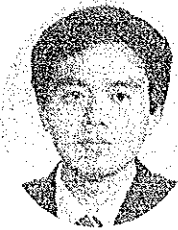
安七一
西藏自治区青年教育培训中心
主任
山西省



胡伟平
中华全国青年联合会
科学教育部
副部长
吉林省



刘天鹤
中南工业大学
自动控制系讲师
湖北省

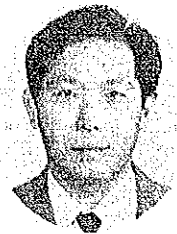


邹 飞
 中国人材研究中心
 干事
 安徽省

青年工作者
 考察团



龙忠志 (团长)
 共青团云南省委员会
 书记
 云南省



李俊谦 (副团长)
 中华全国青年联合会
 办公室负责人
 北京



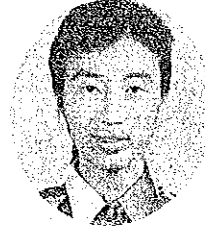
孟晓骝 (副团长)
 文化部社会文化局
 副局长
 江苏省



接 克 (秘书长)
 中华全国青年联合会
 国际部 主任科员
 山东省



吕福玲
 共青团天津市宇河县委员会
 书记
 天津市



单美娟
 浙江省青年联合会
 青年工人部
 部长
 浙江省



叶学丽
 共青团中央办公厅
 秘书处
 主任科员
 浙江省



杨 晶
 中共中央对外联络部
 亚洲二局日本处 干部
 辽宁省



苏 华
 共青团陕西省委员会
 宣传部
 部长
 河北省

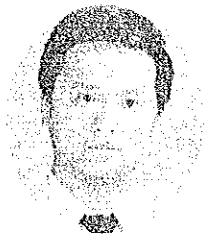


盛宪昌
 新疆维吾尔自治区青年
 联合会
 委员
 黑龙江省



郭 猛

贵州省青年企业管理者协会
副会长
山东省



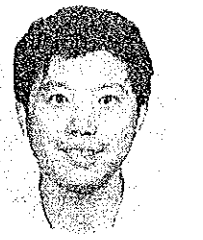
张 鲁

国家外国专家局友誼旅行社
干部
北京



宋 勇

辽宁省青年联合会
秘书长
辽宁省



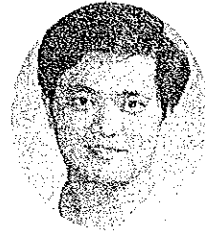
刘晓东

宁夏回族自治区青年企业
管理者协会
秘书长
山东省



刘兴强

广东省青年企业管理者协会
负责人
广东省



戴 肃

共青团上海市委员会
市区工作部 部长
江苏省



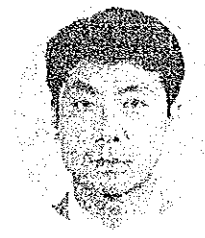
铁国杰

共青团北京市委员会
文体部 副部长
北京



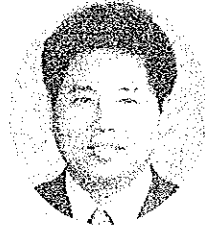
张文瑞

「中国青年报」社
通讯员
河北省



孙文久

吉林省通化市青年联合会
常务委员
吉林省



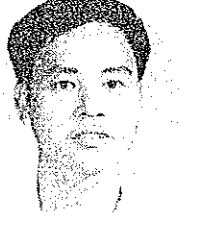
李金水

青年联合会办公室
负责人
福建省



许 宏

中共中央直属机事务管理局
服务处 副处长
山东省

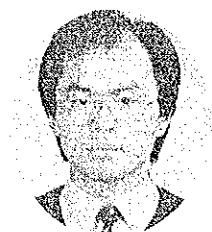


覃 安

广西壮族自治区青年联合会
秘书长
广西省



汤本渊
中华全国青年联合会
国际部 干部
贵州省



刘毅仁
外交部亚洲司
日本处 随员
吉林省

三、中国青年招聘一览表

●1987年度(100名)

	人数	实施团体	实施县	JICA 支 部	地方协助团体	县等接待单位	日 程 调整员	JICA 陪 同
总 团	3						居崎 司	王 黎杰
工业青年	25	世界青少年交流协会	大 阪	关 西	大阪世界青年 之友会	大阪市教育局 委员会	牧尾 春奈	花 园 敬 贵
教 师	25	国际交流服务协会	长 崎	九 州	长崎县海外协 会	长崎县兑务部学 事科	鸟居 秋子	林 洋子 清田 明
农业青年	25	中央青少年团体 联络协议会	福 井	中 部	福井青少年团 体联络协议会	福井县县民生活 部青少年妇女课	清水 升	品田理惠 大家 烈
青年工作者	22	日本经济青年协议会	滋 贺	关 西	日本青年国际 交流机构	滋贺县劳动部观 光日本物产课	畔津雄一郎	马场节子 寺泽佳代

●1988年度(100名)

	人数	实施团体	实施县	JICA 支 部	地方协助团体	县等接待单位	日 程 调整员	JICA 陪 同
总 团	4	国际协力服务中心					居崎 司	林 けい子
城市经济青年	24	世界青少年协议会	香 川	四 国	香川县海外派 遣之友会	香川县民生部青 少年对策室	西 忠雄	山本 知理 王 黎杰
农村经济青年	24	中央青少年团体 联络协议会	德 岛	四 国	德岛县青年联 合会	德岛县教育委员 会社会教育课	山本信也	青柳 智子 曲 扬
教 师	24	国协交流服务协会	岛 根	中 国	岛根县国际交 流游友会	岛根县总务部总 务课	陆 美容	儿玉 启子 村田 好子
青年工作者	24	青年工作能力开发 协会	福 井	中 部	福井县青少年 团体联络 协议会	福井县县民生活 部青少年妇女课	福山教夫	若林ひろみ 田中 久子

四、1988年度青年招聘一览

招聘时间	国名	领域	人数	实施团体	实施县
5月15日~6月14日 第1批 208名	菲律宾	学生A(理科)	24	日本经济青年协议会	滋贺
	"	学生B(文科)	25	青少年育成国民会议	鸟取
	"	教师	19	日本国际生活体验协会	石川
	新加坡	公务员I	24	国际交流服务协会	广岛
	"	青年工作者	23	中央青少年团体联络协议会	北海道
	"	教师	25	国际交流服务协会	鹿儿岛
	"	学生	20	日本国际生活体验协会	冈山
	泰国	学生A(科学系)	28	日本青年海外协力协会	山口
"	学生B(农学系)	20	全国农村青少年教育振兴会	京都	
6月19日~7月19日 第2批 137名	东盟混合团	公务员I	30	青少年育成国民会议	九州
	文莱	教师、学生	20	中央青少年团体联络协议会	山梨
	印度尼西亚	公务员	20	勤劳厚生协会	爱知
	"	青年工作者	22	中央青少年团体联络协议会	熊本
	马来西亚	学生	25	世界青少年交流协会	富山
"	勤劳青年	20	世界经济青年协议会	大分	
6月26日~7月26日 第3批 92名	菲律宾	青年工作者	26	中央青少年团体联络协议会	佐贺
	"	农村青年	20	青年海外协力协会	形岛
	泰国	青年工作者A	23	青年工作能力开发协会	福岛
	"	青年工作者B(文艺方面)	23	世界青少年交流协会	北海道
7月10日~8月9日 第4批 99名	南朝鲜	教师A(小学教师)	25	中央青少年团体联络协议会	岩手
	"	教师B(中学教师)	25	青少年育成国民会议	和歌山
	"	教师C(高中教师)	24	国际交流服务协会	长崎
	"	学生(文科)	25	世界青少年交流协会	岐阜
8月21日~9月20日 第5批 149名	东盟混合团	公务员II	31	青少年育成国民会议	兵库
	文莱	公务员	20	国际交流服务协会	神奈川
	印度尼西亚	学生	28	世界青少年交流协会	福冈
	"	农村青年	25	全国农村青少年教育振兴会	青森
	马来西亚	公务员	25	国际交流服务协会	栃木
"	农村青年	20	青年海外协力协会	秋田	
9月4日~10月4日 第6批 86名	太平洋各国	(斐济 公务员)	11	青少年育成国民会议	静冈
	"	(PNG 教师)	20	国际交流服务协会	冈城
	"	(PNG 青年工作者)	10	日本经济青年协议会	高知
	"	(混合团 教师)	21	中央青少年团体联络协议会	冲绳
"	(混合团 公务员)	24	世界青少年交流协会	千叶	
9月25日~10月25日 第7批 93名	新加坡	公务员	24	世界青少年交流协会	三重
	"	勤劳青年	23	青年工作能力开发协会	宫崎
	泰国	勤劳青年	23	勤劳厚生协会	奈良
	"	农村青年	23	全国农村青少年教育振兴会	爱媛
10月16日~11月15日 第8批 121名	印度尼西亚	教师	23	世界青少年交流协会	大阪
	"	勤劳青年	22	勤劳厚生协会	群马
	马来西亚	教师	25	日本国际生活体验协会	新潟
	"	青年工作者	25	中央青少年团体联络协议会	静冈
	菲律宾	勤劳青年	26	日本经济青年协议会	长野
11月6日~12月6日 第9批 100名	中国	总团	4	国际协力服务中心	香川
	"	勤劳青年(城市经济青年)	24	世界青少年交流协会	德岛
	"	农村青年(农村经济青年)	24	中央青少年团体联络协议会	岛根
	"	教师	24	国际交流服务协会	福井
	"	青年工作者	24	青年工作能力开发协会	福井
合计	东盟6国(800), 太平洋各国(86) 中国(100), 南朝鲜(99)			47个分团 1085名	

五、有关青少年团体地址

- (社)青少年育成国民会议 ((社)青少年育成国民会議)
National Assembly for Youth Development (NAYD)
3-1, Kamizonochō, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo
- 中央青少年团体联络协议会 (中央青少年団体連絡協議会)
National Council of Youth Organizations in Japan
Nihon Seinenkan 5F, 15, Kasumigaokacho, Shinjuku-ku, Tokyo
- (財)世界青少年交流协会 ((財)世界青少年交流協会)
The World Youth Visit Exchange Association (WYVEA)
Yoshida Bldg., 2-7-3, Hirakawacho, Chiyoda-ku, Tokyo
- (社)日本国际生活体验协会 ((社)日本国際生活体験協会)
Japanese Association of The Experiment in International Living (EIL)
Tachibana Bldg., 6F, 4-5, Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo
- (社)全国农村青少年教育振兴会 ((社)全国農村青少年教育振興会)
The Rural Youth Education Development Association
Sue Bldg., 3F, 4-19, Shin-ogawacho, Shinjuku-ku, Tokyo
- (社)日本经济青年协议会 ((社)日本經濟青年協議会)
The Junior Executive Council of Japan (JEC)
Randikku-Kandanishi Bldg., 3-2-7, Nishikanda, Chiyoda-ku, Tokyo
- (社)勤劳厚生协会 ((社)勤勞厚生協会)
The Working Youth Welfare Association
3-1, Kamizonochō, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo
- (財)青年工作能力开发协会 ((財)ユースワーカー能力開発協会)
Development Association for Youth (DAY)
Hibiya Bldg., 6F, 1-1-1, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo
- (社)国际交流服务协会 ((社)国際交流サービス協会)
International Hospitality and Conference Service Association (IHCSA)
The 1st Annex of the Foreign Ministry, 2-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
- (社)青年海外协力协会 ((社)青年海外協力協会)
Japan Overseas Cooperative Association (JOCA)
Dai-2 Sano Bldg., 6F, 5-10-24, Minami-azabu, Minato-ku, Tokyo
- (財)国际协力服务中心 ((財)国際協力サービス・センター)
International Cooperation Service Center (ICSC)
Economic Cooperation Center Bldg., Annex, 42, Ichigaya Honmura-cho, Shinjuku-ku, Tokyo

日中青年友谊计划 (1988)

1989年3月31日

发行 国际协力事业团

〒163 东京都新宿区西新宿2-1-1
新宿三井大楼内

编辑 (财)国际协力服务中心

〒162 东京都新宿区市谷本村町42
经济协力中心大楼

未经许可不得转载

JICA
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

100-8501
Tokyo, Japan